



## Tombola

Pro Genius Egyesület tombolajegyeket bocsátott ki Agricola Lídia (1914-1994) egyik festményének ki-sorsolására. Az 1965-ben készült, 95x75 centiméteres olajfestmény felbecsült értéke 5000 lej. Tombolajegyek 10 lejes áron kaphatók a Bányavidéki Új Szó szerkesztő ségében, a Teleki Magyar Házban, Compact áruházban (Bukarest sugárút 5. szám), a Bukarest sugárúti C minul Center (a Nyomdával szemben) 46. számú üzletében, valamint a máramarosszigeti RMDSz-székházban is.

A befolyó összeget a Bányavidéki Új Szó államadósságainak törlesztésére fordítjuk.

**Az 500 jegyből egy nyer.**



Párbeszéd (Griga Krisztina felvétele)

## Köszönjük!

Az Új Szó megmentését célzó felhívásunkra sokan jelentkeztek, biztosítottak lehetőséget támogatásukról. Többek között a Duna Televízió, a Kolozsvári Televízió, valamint a nyíregyházi televízió munkatársai is felkerestek bennünket. Ugyanakkor Balázs Katalin, a Hargita Népe szerkesztője, a nagybánya.ro - Pintér Zsolt, illetve a nagybányai TL+ magyar adása - Darnai Árpád is felajánlotta a segítségét, akárcsak a színvonalai RMDSz-szervezet. Köszönjük mindannyiuknak, reméljük, közösen sikerül megoldást találni a Bányavidéki Új Szó további megmentésére.

Lapzártáig a következő adományok gyűjtése össze: név nélkül (400 lej), Kállay Éva (150 lej), Szaniszló József (100 lej), név nélkül (50 lej), Dan Adám (50 lej), Miklós Csaba (100 lej), név nélkül (80 lej), Diénes Áron (1000 lej), dr. Valdman István (100 lej), Kiss József (1000 lej), dr. Hadnagy fogorvosai rendelés (50 lej), Kolozsvári István (100 lej), Nemes András és Nemes József (200 lej), Leitner Zsuzsanna és Puklus Zoltán - Németország (200 euró), Rákóczi Béla (50 lej), Gergely Gyula (50 lej), Makaricz Katalin (100 lej), Jurasics Klára (100), Mike Gyula (100), Hídegkuti Erzsébet (100), Horváth Attila (100 lej), Dudás Gyula (10 ezer forint), Koppányi Mária (100 lej), András Zsófia (100 lej), név nélkül (100 euró), név nélkül (50 lej), név nélkül (100 lej), Kaszta András (100 lej), Nagybányai Magyar Baptista Egyház (200 lej), Kiss Mária Katalin (10 ezer forint), Pasca László (100 lej), a színvonalai RMDSz-szervezet választmánya (240 lej), Szentlászlói család (50 lej), Székely Erzsébet Margit (50 lej), név nélkül (50 lej), Diószegi Ivett (100 lej), név nélkül (100 lej), P. E. (100 lej), M. M. (50 lej), Lakatos Nella (100 lej), Pasca László (100 lej), P. T. (50 lej), a nagybányai Unitárius N szövetség (100 lej), Varga Imre (50 lej), Kovács (Almer) Éva (50 lej), Gramovszky Klára (100 lej), név nélkül (100 lej).

Továbbra is várjuk felajánlásait személyesen a szerkesztő ségbe, vagy a Bányavidéki Új Szó kiadását segítő Pro Genius Egyesület számláira: ASOCIA IA PRO GENIUS Baia Mare, cod fiscal: 14871063, OTP Bank Baia Mare, cod swift: OTPV RO BU.

RON: RO69OTPV350000080625RO01  
USD: RO83OTPV350000080625US01  
EUR: RO26OTPV350000080625EU01  
HUF: RO37OTPV350000080625HU01

A Bányavidéki Új Szó-t támogató PRO GENIUS EGYESÜLET EZÜTON IS KÖSZÖNI mindazoknak, akik tavaly adójuk 2%-át az egyesület számlájára utaltatták. Az újság fenntartására szánt minden lej a magyar közösség érdekeit szolgálja. Kérjük, aki teheti, idén is irányítsa adójának 2%-át az Új Szó támogatására. Azonosító kód: 14871063. Számlaszám:

RO69OTPV350000080625RO01

OTP BANK Baia Mare, ASOCIA IA PRO GENIUS.

## MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk a Koltó-Katalini Csere Közirtokosság tagjait 2010. május 9-én, 18 órakor a koltói kultúröthonban tartandó közgyűlésre.

### Napirendi pontok:

- a közirtokosság gazdasági helyzete
- különfélek.

Az elnökség

## Pintye vitéz lakónegyed

Egy új lakónegyedet szeretne kialakítani fiatal családok számára a nagybányai önkormányzat.

A tervezett lakónegyednek már nevet is adtak az illetékesek. Pintye vitézről nevezik el a Megyei Csendőrigazgatóság épületei mögötti, egyelőre beépítetlen területet. 200 telket már ki is mértek, ezeket jövő hónapban adják át az igénylőknek, akik akár el is kezdenek a házak felépítését. Persze önkormányzat, hiszen a polgármesteri hivatal csak a közművesített telket, illetve a lakások tervrajzát tudja biztosítani. A családokat a korábbi lakásigénylők közül választják ki, pontrendszer alapján. A telek odaítélésének első feltétele, hogy az igénylő házasságban legyen. Ugyanakkor a gyerekek száma is sokat nyom a latban, akárcsak a feladott végzettség. Az elbírálásnál figyelembe veszik azt is, hogy az igénylő, illetve legalább egy családtag rendelkezik-e állandó munkahellyel. Lényeges követelmény az is, hogy az igénylőnek 5 ezer eurónak megfelelő pénzüsszeggel is rendelkeznie kell, amit bankszámlakivonattal kell igazolnia. (tamási)

## A 2010. évi Teleki Napok programja

### Május 7., péntek

18.00 óra – Teleki Magyar Ház Bercz András est (szabadtéri előadás)

20.00 óra – Teleki Magyar Ház Borkóstoló Borbély Zsolt Attilával

### Május 8., szombat

9.30 óra – Teleki Magyar Ház Történelmi konferencia

Előadást tartanak: Dr. Csikány Tamás, alezredes (a budapesti Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem docense, a hadtudományok kandidátusa):

~ Székely határőrök a magyarországi hadszíntéren 1848-ban ~ Mitu Melinda (a kolozsvári Erdélyi Nemzeti Történelmi Múzeum igazgatóhelyettese):

~ A Teleki-gyűjtemény (lehetőséges) darabjai a kolozsvári Történelmi Múzeumban ~

Dr. Gracza Lajos (magyar író), Liszt Ferenc-kutató, a Budapest-Göppingen Liszt Ferenc Archivum alapítójája:

~ Adatok Teleki Sándor gróf első házasságának valóságos történetéhez ~ Dr. Füred Balázs, Budapest, Kodolányi János Fiskola:

~ Gróf Teleki Sándor és a szakácsmester vész ~

Dinyés László szobrászművész, Budapest:

~ Thorma János (1870-1937) művészetének '48-as vonatkozásai ~

- folytatás a 3. oldalon -

## A Teleki Napok ma esti vendége Bercz András

népi mesemondó, előadó, énekes és tréfamester.



Felntekhez és gyermekekhez egyaránt szóló előadásának időpontja: május 7., péntek, 18.00 óra.

Az előadást, 20.00 órai kezdettel

### borkóstoló

követi, meghívottunk Borbély Zsolt Attila borszakértő.

Szeretettel várjuk!



## Meghívó

2010. május 7-én, pénteken,  
azaz **MA 18 órakor** nyílik

Ravai Nagy Aranka

## Árnyékok

cím textilm vészeti kiállítása a régi f -  
tér 17. szám alatt (Lázár-ház).

A tárlaton az *Academie des Beaux Arts Institut de France* által támogatott és kiállított textilmunkák is megtekinthet k.

## A hét mottója:

„Lángolj fel a lelkiünkben szép  
Égi szikra szent öröm,  
Térj be hozzánk drága vendég,  
Tündökölj ránk fényözön.”

(Friedrich Schiller: **Örömóda**)

A mai **Európai Unió** eszmei hátterét el ször 1950. május 9-én **Robert Schuman** francia külügyminiszter fogalmazta meg beszédében. Ennek tiszteletére minden esztend -  
ben május 9-én ünnepezzük az EU „születésnapját”.



A legfinomabb  
kürt skalács

## A 20-as Számú Óvoda magyar csoportjának a felhívása

### Tisztelt szül k, nagyszül k!

Amennyiben óvodáskorú gyermekük van, és még nem döntötték el hova iratják, illetve még nem töltötte be a 3 évet, de a következő tanév során már 3 éves lesz, a 20-as számú, normál programú óvoda magyar nyelv , *Mesevár* csoportjának szülei, gyermekei és óvón je szeretettel meghívják Önöket a **május 19-20-án szervezett nyílt napokra**, amelyek során bekkunthatnak csoportunk különféle tevékenységeibe, megtekinthetnek egy beszámolót eddigi tevékenységeinkről, sikereinkről, kérdéseikre kaphatnak választ, gyermekeik ismerkedhetnek, barátkozhatnak! Ha igény lesz rá, megszervezzük egy közös gyermeknap rendezvényt, ahol volt, jelenlegi és jövőbeli óvodások együtt játszhatnak, szórakozhatnak. Óvodánk a Bukarest sugárúton található, a 20-as szám alatt (az Eurohotellel szemben). Programunk 7, 30 – 12, 30. Érdekl dni lehet a 0966769530-as telefonszámon, a *mesevarcsoport@yahoo.com* e-mail címen, illetve a helyszínen *Vári Renáta Melinda* óvón nél.

**Nagy szeretettel várunk minden érdekl d t!**

## Röviden

### Nincs többé sorbanállás

Új ügyfélfogadási rendszert vezettek be a *Máramaros Megyei Nyugdíjpénztárnál*.

A most üzembe helyezett sorszámautomatának köszönhetően a polgárok többé nem kényeszerülnek arra, hogy órákig álljanak sorban, ha ügyes-bajos dolgaikat el szeretnék intézni.

Az ügyfeleknek nem kell más tenniük, mint sorszámot húzniuk és ülni várniuk, amíg számuk megjelenik a kijelzőn. Mi több, akinek egyéb elintéznivalója is akad, az a sorszám kézbevétele után akár el is mehet ügyintézői, majd a megadott órában visszatérhet a hivatalba.

Az utóbbi id ben meglehetősen sokan panaszkodtak arra, hogy nehézkes az ügyintézés, ráadásul megalázóan sokat kell sorban állni, ami az oda látogató nyugdíjasok számára igencsak fásaszó. Ezért döntöttek úgy a *Nyugdíjpénztár* illetékesei, hogy bevezetik az új ügyfélfogadási rendszert. Hasonló módszerrel dolgoznak már évek óta például az utlevélosztályon is.

### Gyógyszer, vagy kórszer?

Lejárt szavatosságú orvosságokat találta a *Fogyasztóvédelmi Hivatal* munkatársai az egyik nagybányai gyógyszerertárban.

A felügyelet azután tartottak ellenőrzéseket a patikában, miután egy hölgy panaszt emelt, hogy lejárt szavatosságú antibiotikummal szolgálták ki. A hatóságok el tt bebizonyosodott, hogy a panaszosnak igaza van, az általa vásárolt *Augmentin* szavatossága három hónapja lejárt. A gyógyszerertárban raktáron lev többi orvossággal szerencsére nem volt gond, de az üzemetelt t így is 3000 lejre bírságotlák.

Az eset megdöbbenést keltett, egyrészt azért, mert a fogyasztóvédelem szerencsére igen ritkán találkozunk ilyen jellegű ügyekkel, másrészt pedig azért, mert feltehetően nem egyszer feledékenységgel van szó, hanem szándékos cselekedetről. Az antibiotikum fóliából készült csomagolásán ugyanis egyszer en kettévágták a szavatosságot jelölő részt, hogy az oda feltüntetett dátum nehezen kivehető legyen.

## Gini House

*Hétcsillagos kutyaszállodát adtak át szerdán Lénárdfalván (Recea).*

A Nagybányától mindössze hét kilométerre található luxusszálló nagyszerű feltételeket biztosít az ideiglenesen gazdi nélkül maradó négy lábúaknak.

A *Gini House*, merthogy ez a kutyaparadicsom becsületes elnevezése, 4,3 hektáron terül el. A már említett szállodán kívül helyet kapott még ott egy kutyaképzőtelep és egy állatklinika is. Ez utóbbi a legkorszerűbb felszerelésekkel és berendezésekkel van ellátva.

A létesítmény angol tervek alapján készült, és a gazdik bárhol, bármikor utánanézhettek az interneten, hogy kedvencük éppen milyen bánásmódban részesül. A kutyalakosztályok ugyanis be vannak kamerázva, a kamerákat pedig csatlakoztatták a világhálózathoz. (tamási)



## Iskoláinkért, Gyermekeinkért Egyesület

A máramarosi magyar nyelvű oktatásért - program

### Iratkozás nagybányai magyar óvodai és napközis csoportokba a 2010-2011-es tanévre

Az „Iskoláinkért Gyermekeinkért Egyesület” felkéri a kedves szülket, nagyszülket, amennyiben óvodába, napközibe szeretnék iratni gyermeküket a 2010-2011-es tanévben, tegyék ezt meg minél hamarabb. Bár hivatalosan májustól lehet iratkozni, az óvónk/igazgatónknál már most várják a gyerekeket.

**Nagybányai magyar óvodai és napközis csoportok:**

- 20-as Számú Óvoda, B-dul București 20. (Eurohotellel szemben). Óvón: *Vári Renáta Melinda*, tel.: 0766 769530, igazgatón: *Kirchmaier Klára*, tel.: 0740 252303.
- 26-os Számú Óvoda, str. Victoriei 110. Óvón: *Barcs Éva*, tel: 0722 879657.
- 12-es Számú Óvoda, str. Industriei 1. (Zazar-part, Felsőbányai utcáról nyíló híd). Óvón: *Ignat Etelka*, tel.: 0742 027848.
- Eminescu óvoda (napközi), str. Crișan (Magyar utca) 15. Óvón: *Görög Ágnes*, tel: 0724 865299.
- Step by Step Óvoda (napközi), str. V. Babeș 2., 0362-101074. Óvón: *Polcz Katalin*, tel.: 0747 153498.
- 8-as Számú Napközi, str. Horea, tel. 0262 211462. Óvón: *Májdik Magda*, igazgatón: *Zaharia Maria*.
- Otília Cazimir Napközi (V. Alecsandri-Hatvan negyed). Óvón: *Almás Lilla*, tel.: 0741 200977.
- 30-as Számú Napközi, str. Victoriei 110. Óvón: *Bendel Gizella*, tel.: 0747 574897 (a csoport létszáma már túlhaladta a helyek számát).

Ha bármilyen nehézséget, esetleg elutasítást tapasztalnak a beiratkozás során, jelezzék telefonon: 0745-363441.

Az „Iskoláinkért Gyermekeinkért Egyesület” felkéri a szülket, hogy bátran irassák magyar csoportokba a gyermekeiket, hiszen az anyanyelvű oktatás óvodai szinten az el feltétele a sikeres anyanyelven történő iskolai tanításnak. A mai iskolai rendszerben és a mai globalizált, asszimiláló társadalomban a magyar óvoda, majd az iskola feltétele a gyerekek önazonosságtudatának a megteremtésének.



**MMG Kft.**

Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021,  
218072, 0720530066.  
e-mail: [mmgbaiamarc@yahoo.com](mailto:mmgbaiamarc@yahoo.com)

**TERVEZ ÉS KIVITELEZ:**

- Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

**GYÁRT ÉS FORGALMAZ:**

- Polietilén - acél árnyékosított, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetékek - RISER
- MMG típusú gázszabályozó - mérő állomások, kisfogyasztói használatra.
- KHS típusú gázszabályozók, 10-200 köbméter közötti szabályozótartományval
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagyfogyasztói használatra.
- PAKOT.F. típusú, földgázzal működő, vírröcs és fűtési sugárzó hőszigetelők.

## A 2010. évi Teleki Napok programja

- folytatás az els oldalról -

### A kávészünetben:

Megnyitjuk az 1848-as ereklyetárgyak a kolozsvári Országos Ereklje-múzeum és gróf Teleki Sándor gy jteményeib l cím kiállítását

Bemutatjuk a *Tatárok, betyárok, bányarémek - Folklorhágyományok Nagybánya vidékén* - c. kötetet

Dr. Csikány Tamás dedikálja *Székel határ rök a magyarországi hadszíntéren 1848-ban* c. kötetét

**15.00 óra** – Teleki Magyar Ház

**Huszárdélután** gyermekeknek, fiataloknak.

Játékos ismerkedés korabeli egyenruhákkal, fegyverzetel, eseményekkel. Közrem ködnek Nagy-Jenei Zoltán történelem szakos tanár, valamint a ma-

gyarországi Kiskun Huszár és Honvéd Hagyomány r Egyesület huszárjai.

**17.00 óra** – Teleki Magyar Ház

### Kapuavató

A Teleki-ház felújított m emlék kiskapujának leleplezése

El adást tart: *Mihály Ferenc* restaurátor, Szováta:

*Faragott ajtók és kapuk Erdélyben*

A nagybányai Teleki-ház m emlék kapuja

**19.00 óra** – Teleki Magyar Ház

**A kárpátjai Credo Együttes szabadtéri koncertje**

### Május 9., vasárnap

**10.00 óra** – Óvárosi református templom

**Ünnepi istentisztelet**



## Nagybányán koncertezik a Credo Együttes!

A 2010. évi Teleki Napok egyik kiemelked meghívottja a kárpátjai CREDO EGYÜTTES

A szabadtéri koncert id pontja és helyszíne: 2010. május 8., szombat, 19.00 óra, a Teleki Magyar Ház kertje (rossz id esetén a Ház nagyterme).

A *Credo Együttes* évek óta az egyik legismertebb nemzeti zenekarunk-együttesünk, amely az elszigetelt Kárpátjáról folytat kulturális és ösztönzési missziót szerte a Kárpát-medencében. Ha az együttes tagjainak sikerül útlevelet, vízumot szerezniük – amire mostanra már komoly ígéreteket kaptak –, május 8-án, szombaton este 7 órától a Teleki Magyar Ház udvarán fognak fellépni. Szorítsunk nekik, s legyünk minél többen az eseményen!

A *Credo* 1993-ban alakult Ungváron, tagjai 1995 óta már több ízben felléptek a Kárpát-medence magyarok lakta vidékein. A dal erejével szólnak a hétköznapiokról, a történelem furcsaságairól és arról, hogy mennyire fontos és törekény kincsünk magyarságunk.

A *Credo* HOLNAP este 19.00 órától a Teleki Magyar Ház udvarán fog fellépni. Legyünk minél többen az eseményen!

## Fontos tudnivalók

- A Tatárok, betyárok, bányarémek - Folklorhágyományok Nagybánya vidékén - c. kötet szombattól megvásárolható a Házban, ára 35 lej.
- A vasárnapi koltói koszorúzásra **kisbusz indul 16.30 órakor** a Teleki Magyar Házról.
- A rendezvény programjaira a **belépés ingyenes, kivéve a ma esti borkóstolót**, ahol 25 lej a beugró.
- A szabadtéri programokra (*Berecz-el adás, borkóstoló, Credo-koncert*) **rossz id esetén** a Teleki Magyar Ház nagytermeiben kerül sor.

Teleki Ösztöndíjak és Teleki-plaketek átadása

Az EMKE „Kiváló közm vel ” oklevél átadása

**12.00 óra** – Teleki Magyar Ház

**Tisztelgés és koszorúzás** gróf Teleki Sándor nagybányai szobránál.

**17.00 óra** – Koltó, kastélykert, református temet

Koszorúzás gróf Teleki Sándor szobránál és síremlékénél

Dísz rséget állnak a Kiskun-Huszár és Honvéd Hagyomány r Egyesület huszárjai.

### Az ünnepség ideje alatt:

**Pénteken 17.00 órától és szombaton 9-20 óra között:**

**Könyvvásár** (Erdélyi Virtuális Antikvárium és Könyvesbolt)

### A rendezvény támogatója:

Nemzeti Kulturális Alap  
Communitas Alapítvány

**SZERETETTEL VÁRJUK!**

## Huszárdélután

Az idei Teleki Napok keretében **holnap, azaz május 8-án, szombaton 15.00 órától** Huszárdélután lesz gyermekeknek, fiataloknak, a Teleki Magyar Házban.

Játékos vetélked és ismerkedés korabeli egyenruhákkal, fegyverzetel, eseményekkel. Közrem ködnek Nagy-Jenei Zoltán történelem szakos tanár, valamint a magyarországi Kiskun Huszár és Honvéd Hagyomány r Egyesület huszárjai.

Gyermekek, fiatalok, szeretettel várunk!



## Teleki Magyar Ház

**Kisbusz május 12-én Vásárosnamény gyógyfürdőre**

Május 12-én, szerdán, kisbusz indul a Magyar Házról Vásárosnamény gyógyfürdőre. Az utazási költség teli busz esetén 40 lej, plusz 600 Ft belép . Indulás reggel fél nyolckor. Még van néhány hely, lehet jelentkezni, érdekl dni az intézmény irodájában és telefonszámain.

### Erdélyi honismereti kirándulás és pünkösdi búcsú

Tartsanak velünk 2010-ben is a Teleki Magyar Ház által szervezett pünkösdi honismereti kiránduláson! Fedezzük fel együtt Erdély szépségeit, építészeti, történelmi emlékeit, s képviseljük Nagybányát a legnagyobb Kárpát-medencei magyar rendezvényen, a csíksomlyói búcsún. **Indulás kisbusszal, május 21-én, pénteken kora reggel, érkezés május 23-án, vasárnap kés este.** Szállás a Márton Áron Kollégium osztálytermeiben (matrac, hálózsák szükséges). Irányár 110 lej. Tervezett útvonal: Nagybánya-Szentbenedek-Szamosújvár-Szék-Pusztakamarás-Torda-Bethlenszentmiklós-Küküll vár-Szászmedgyes-Segesvár-Székelykeresztúr-Szé-

kelyudvarhely-Csíkszereda-Gyimesbükk-Gyergyószentmiklós-Gyergyószárhegy-Borszék-Szászrégen-Beszterce-Nagybánya. Helyek korlátozott számban! El jegyzés 50 lej befizetésével lehetséges, a Teleki Magyar Házban!

### Rövid hírek

\* A Teleki Magyar Ház irodájának **nyitvatartási rendje** továbbra is változatlan: naponta hétf t l szombati 13.30-20.00 óra között várjuk a Ház programjai és kiadványai iránt érdekl d ket. Telefonszámaink: 0262-212668; 0744-919166; 0740-751490.

\* **Társaságra vágók Klubja: ma délután 17.00 órától** is a Teleki Magyar Házban találkoznak a klub tagjai.

\* **Táncház: minden hétf n 18.00 órától**, a Teleki Magyar Házba várunk!

\* **Gyógytorna: minden kedden 17.45 órától** várjuk a nagybányai ASPOR csoport tagjait és az új érdekl d ket!

\* **Olvass nekem: minden második szerdán 16 órakor – legközelebb május 12-én** – a Teleki Magyar Házban!

\* Kérjük, **támogassa** 2010-ben is személyi jövedelemadója 2%-ával a **Teleki Magyar Házat!** Az aláírt rlapokat **2010. május 10-ig** a Házhoz kell eljuttatni, a munkahelyr l beszerezhet jövedelmi bizonylattal (fi fiscal ) együtt, **vagy május 14-ig** a területileg illetékes adóhivatalba.

## Támogassa adója 2%-val a Nagybánya.ro portált fenntartó VIRTUÁLIS NAGYBÁNYA EGYESÜLETET!

Az egyesület adatai: Asociația Baia Mare Virtuală, cod fiscal: 25431815, cont bancar: RO42 RZBR 0000 0600 1157 9109 Raiffeisen Bank Baia Mare

www.nagybanya.ro

## Csongrád megyében tovább hódít a tájképfest tárlat

Folytatja Csongrád megyei bemutatkozását a *Vés Ágoston* által kezdeményezett és vezetett, nagybányai és felsőbányai kortárs tájképfest nemzetközi képzőművészeti tábor résztvevőinek 32 munkájából álló kiállítása. Ezúttal Sándorfalva város önkormányzata és polgármestere meghívására állították ki a Szegeden nagy sikert aratott képzőművészeti alkotásokat. Pontosabban: az önkormányzattal együtt a helyi *Budai Sándor Kulturális Központ* szervezte a kiállítást, melynek megnyitójára 2010. április 26-án került sor a helyi kultúrházban. Mielőtt tovább mennénk, annyit még engedjen meg a tisztelt olvasó, hogy egy rövid idézetet mutassunk be egy, a Sándorfalva történetét és népeletét bemutató óriás-monográfiából: „*Nem ezeréves, csak százhusz. Nem város, csak nagyközség. Nincs hegye, partjain hordozó folyója, csak belesimul az Alföldre. Világhírű szülőitei sincsenek, de több polgára feliratkozott a lexikonba. Hírét-nevét elviszik ugyan citerásai más kontinensekre, néhány árúja kapos messzi piacokon is, de nem turistacélpont. Sándorfalva tipikus alföldi nagyközség. Szegénységben született, árvízi tragédia árméköltá be alapítását, küsködve alapította településszerkezetét a semmi helyén, és mégis kedves otthona hét és fél ezer polgárnak. Sokunknak, már itt születetteknek, fölnevel dajkája.*” Gondolom, el tudja képzelni az olvasó e nem is nagy,

nem is kicsi települést, amely olytiszta, hogy még véletlenül sem lehetett utcáin, terein egyetlen szemetet, porszemet látni. Hagyományos puszta házak és új épületek, katolikus és református templom, szabadtéri Jézus-kálvária, rengeteg zöldövezet, hét méter köd civil szervezet, nagy Petőfi-kultusz és sorolhatnám. De nem teszem. Annyit még elárulok, hogy a nevezett tárlat megnyitóján a kiállítóterem megtelt a helybéliekkel. *Vés Ágoston*, látva a rendkívül komoly érdeklődést, megváltoztatta eredeti tervét, és nem magáról a nagybánya-felsőbányai tájképfest tevékenységéről, hanem igazi tárlat-magyarozó bemutatót tartott: konkrétan mind a 32 kiállított alkotáshoz odament, és külön-külön mind egyiket szakszerűen, de a jelenlevő közönség nyelvén értelmezte.

A kiállított anyag ezennel nem fejezte be anyarszági „turnéját”. Két hét múlva a Hódmezővásárhelyi polgármesteri hivatal gyönyörű önkormányzati



A sándorfalvi liget

gy léstermének elcsarnokában nézhetik meg a helybéliek, abban a városban, ahol 1945 és 1948 között *Németh László*, mint fő gimnáziumi óraadó tanár oktatta a magyar irodalmat, irodalomtörténetet, matematikát. (Farkas E. Zoltán)

### Néprajz

## El deink gyógymódjai

Azt már a gyerekek is tudják, hogy aki beteg, orvoshoz fordul, mielőbbi gyógyulása reményében, aztán a rendelésben kapott recepttel a gyógyszerárban kiváltja a felírt gyógyhatású készítményeket. Hazaérve, elkezd használni azokat.

De van, aki a gyógyteákban vagy gyógyvizekben bízik. Kinek mi vált be legálább egyszer, az azt dicséri és ajánlja annak, akinek hasonló betegsége van. Sajnos az idő elrehaladtával egyre több betegség üti fel a fejét, és az orvostudomány nehezen tud lépést tartani az ellenszerek kifejlesztése terén. Régen, amikor még nem volt olyan fejlett a tudomány és még nem volt annyiféle gyógyszer, az emberek az általuk kitapasztalt gyógymódokat használták, több kevesebb sikerrel, mind a saját maguk és családjuk, mind állataik kúrálásában.

Az alábbiakban, közel harminc évvel ezelőtt Szamosardón lejegyzett, sajátos gyógymódokból ajánlok egy csokorra való, melyek közül bizony jó néhányat még ma is kipróbálnak a helybéliek, és beválik. Tehát, lássuk legegyszerűszen az emberekre vonatkozókat.

**Sömöröcsöt** (szemölcs), fekete tyúknak a zúzójával kell megkenni, de elszőrjő szorosan körbe kell kötni vele, majd a zúzat ereszt alá kell dugni, s akkor biztos, hogy a sömöröcs elműlik. A sömöröcsöt még zöld dió levéllel és kutyatejjel (tejtartalmú növény) is gyógyították.

**Fagyott testrésze** savanyú káposzta levellet tették. **Magas láz** ellen a reszelt nyers krumplici jó kézbe fogva vagy talpra téve. **Kelésre** cukros kovászt, lisztbe kevert tejfelt, útilaput vagy kettévágott nyers paradicsomot tettek. **Sebgyógyító**nak a „lófingot” (pöfeteggommbát), míg a **sülésre** a sőt használták.

**A torokfájást és a hűlést** kockacukorra cseppentett petróleummal gyógyították. De petróleummal kenték be a **fájó testrészt** is. **Szélhajtóként** a megfagyott parafa dugónak a levét használták.

**Hűlésre** használták még az ércpí-

ros paprikát, melynek szűros szagát orron át szippantották a szervezetbe. A sok munkától **fájó testrésze** „vérszipót” (pióca) tettek, mely kiszívta a „tört vért”.

**Hasmenés** ellen a reszelt almát vagy a fűt sárgarépát fogyasztották. **Erős köhögésre** számrátejt ittak. **Vérkelésre** zöld káposztalevelet tettek.

**Fogfájásra** sőt is tettek. **Szemverés** (igézés) ellen szenes vizet készítették 9 szálszál gyufaszálból vagy parázból. Akinek **árpa** nőtt a szemére, hogy elműljön, párást ablaküveg vizével kezegette. A tőzre tett nyers fa végén bugyborékoló vízzel is gyógyították a sömöröcsöt. **Fejfájásra** tomlaput tettek. Vágásra sózott hagymát ajánlottak. Különböző **ficamok** esetében emberi ürüléket használtak pakolásként. **Erős fül-fájásra**, vászonzacskóba felmelegített sőt raktak és azt tették. Megszáritott és porított disznóürülékkel **sebeket** gyógyítottak. **Kutyaharapást** a beteg tulajdon vizeletével kúráltak. A **fejtet** t hámulúggal irtották (bekenték vele a fejbőrre). A testen történt **égési sebeket** napraforgóolajjal kenték be. **Eldugult, zúgó fülbe** langyosra melegített napraforgóolajat csepegtettek. A napraforgóolajat, mind ember, mind állat esetében **hashajtó szerként** használták. **Kelésre** sült vagy fonnasztott hagymát tettek. **Tüdőgyulladás** esetén reszelt tormát tettek rongy közé, és a tüdőt tájakra rakták. **Hashajtóként** éhgyomorral savanyú káposzta levét itták. Katlakórét (mezei katáng) kék virágját **sarlóvágásra** tették, míg az állatoknál a **harapásokra**. **Vérnyomáscsökkentőnek** a szilvavipalinkát, míg **alacsony vérnyomás** esetén fekete ribizli bort ittak. **Hűlés** esetén izzasztószerként forralt bort vagy borsos pálinkát ittak. **Fogfájás** esetén fokhagymát dugtak a fülbe. De volt, aki bagót rágott. Bodzakéreggel összefőzött tejet adtak **gilisztás gyerekeknek**. **Gyomorsav** ellen pattogatott kukoricát ettek. A **mandulagyulladás** rézelejjel (pálinkafőzéskor az elszőrleparlódó folyadékot nevezik rézelejjének) szí-

tatták, öblögették, míg az ki nem fakadt.

**Ha szegbe léptek**, fokhagymát köntették rá, vagy petróleummal kezegettek e helyét. **Méhcspésre** a petrezselyem zöld levelét, tehénganéjt, ecetet tettek, vagy a kés lapját szorították rá. **Ha valakit kutya harapott** meg, oltott mésszel kenték be a harapás helyét.

**Hajhullás** ellen főzött piroshagyma levét használták vagy petróleummal kenték be a fejbőrre.

**Gyomor-fájáskor** cintóriumos (ezerjóf) pálinkát ittak. **Fejfájáskor** béka-virággal (partilapu virágjával) kenték be a homlokukat. **Kelésre** liliumlaput tettek. **Fülfájást** a Vízkeresztkor a templomban megszentelt vízzel gyógyították. **Ha a szoptatós anya melle a mézben dolgozva a tejtől megkeményedett**, keréksárral puhította. **Torokfájáskor** penészes kenyeret etettek a gyerekekkel, vagy kanalat melegítettek rá. **Köhögés** ellen megcukrozott, főzött kukoricát ettek. **Égés okozta sebre** szőlőport hintettek. **Az állandóan síró kis-**

**gyerekeknek** máklevet vagy a sült hagymalevét adták csillapítószerként. A fenyő fiatal hajtásából **köhögéscsillapító** szirupot főztek.

Röviden ennyi, és most lássunk néhányat az állatoknál alkalmazott gyógymódok közül. **Az állatok szemhályogának gyógyítására** tyúk megszárított és porrá tört zúzóját fújták a szembe. Nyáron, **ha csípte a légy az igavonó állatokat**, zöld diót zúztak össze vízben, és ezzel kenték be az állatok testét. **A nehezen huzozó lónak** halkán fűtőréztek. Lerben szárított veréb húsát keverték a **néstény háziállatok eledeleibe**, hogy pázrasra alkalmasak legyenek. Pálinkás ronggyal kötötték be a **ló megrándult lábát**. **Az állatok köröm-fájására** kékőves zsírt használtak. **A rühes juhokat** kőrörisfa-hamulúggal kezelték. **A kismalacoknak vérhas** ellen árpateát készítették. De ugyanakkor ezzel a teával zúzták még lemosni a sárgaságban lévő állat testét...

Vicsai György

### Péter Károly jegyzete:

## Azt hittük

Az Európai Unió minden országában holnapután, azaz május 9-én ünnepeljük az Európa Napot, az európai integráció születésnapját. 1950-ben ezen a napon hangzott el Robert Schuman francia külügyminiszter nyilatkozata, amelyben javasolta az első és második világháborúban egymás ellen harcoló európai országoknak, hogy szén- és acélteljesüket vonják közös irányítás alá más európai országok felé is nyitott szervezet keretén belül.

Ugyancsak május 9-én ünnepeljük Európa egyik felének a másik fele fölött aratott győzelmet, de mindez öt évvel korábban történt, akkor, amikor még létezett egy „jó” és egy „rossz” Európa.

Teltek-múltak az évek, és mi sem tételekedtünk. A sokoldalúan fejlett szocializmus parancsoló útján nagy elhatározással és gőzzel repültünk a kommunizmus felé, majd 1989-ben, egy hirtelen bevett kanyarral, irányt változtattunk. Kezdtük szentül hinni: az Európai Unió azt fogja jelenteni, hogy állandóan lesz melegvizünk, hogy télen nem fogunk a házban reszketni a hidegtől, hogy felszeptert, tiszta utcákon fogunk sétálni, hogy útjainkat végképp elhagyják a gödrök, hogy tiszták lesznek klozetjeink, vonataink, tiszteletre méltóak béreink, értelmesek képviselőink, vezetők, és mi igazi európaiak leszünk. De ugye látjátok, feleim, szemetekkel, hogy mik vagyunk, mik lettünk? Egyelőre „Isa pur es chomuu vogyumuk.”

Még jóformán fel sem zárkóztunk, egyesek (például Soros György pénzügyi befektető) máris arról kezdenek beszélni, hogy széteshet az Európai Unió! Vajon sikerül-e valaha emberhez méltóan élnünk? Reménykedjünk, emberek, és tegyünk is érte valamit!

Vagy már terem képzeletünk is cserbenhagyott?

## Family Friendly School

A címbeli elnevezéssel a nagybányai „Anghel Saligny” Kollégium, az Erdélyi Kárpát Egyesület Gutin Osztályának közreműködésével nemrég átfogó projektet indított útjára.



A kezdeményezéssel elsősorban mintegy 300, az idősebbi iskolaelhagyástól különösen veszélyeztetett tanulót céloznak meg, akiket szeretnének továbbtanulásra bírni. Rajtuk kívül 60 szülő, illetve törvényes képviselő, valamint 40 olyan személyt is bevonnak a munkába, akik különféle célirányos tevékenységek, programok szervezésével foglalkoznak.

A Family Friendly School program célja: tudatosítani, erősíteni az iskolával szembeni pozitív hozzáállást, növelni az oktatási színvonalat, megelézni a korai iskolaelhagyást, újító jellegű programokat életbeültetni és kiterjeszteni, és mindezen keresztül emelni a lakosság foglalkoztatási arányát.

Ennek érdekében javítani szeretnének az iskola, a család és a helyi közösségek közötti együttműködésen, népszerűsíteni kívánják a korszerű kommunikációs csatornákat a család és az iskola közötti kapcsolattartásban, összhangba szándékozzák hozni az egyéni szükségleteket a közösségi szükségletekkel, tanfolyamokat terveznek indítani, külön-



Deák László felvételei

féle klubok létrehozásával vonzóbbá akarják tenni az iskolát a tanulók számára, minél eredményesebben be szeretnék vonni a szülőket az iskola életébe és emelni kívánják a tanulók képzési szintjét.

Az átfogó tervet április elsején indították útjára, és 2011. szeptember 30-án zárul. Az életbeültetéshez szükséges 1 697 918 lejes összköltségvetésből közel 193 600 lejt az állam biztosít, a többit az Európai Szociális Alap 2007-2013-as időszakra vonatkozó Humán Erőforrások Szektorális Operációs Fejlesztési Programja finanszírozza.

(tamási)

### Távlati terv

## Orvos- és Gyógyszerésztörténeti Múzeumi Gyűjtemény

A nagybányai Orvos- és Gyógyszerésztörténeti Múzeumi Gyűjtemény létrehozásának ötlete nem újkeletű. Évekkel ezelőtt már folytak tárgyalások az illetékesekkel az évszázadokra visszatekintő orvosi és gyógyszerészeti hivatás régmúltját idéző jellegzetesebb tárgyi emlékeinek arra alkalmas helyen való kiállításáról.

Nem hinnék, hogy ennek a gyűjteménynek a szükségességét különösképpen meg kellene indokolnunk. Hazánkban léteznek már gyógyszerésztörténeti múzeumok, Bukarestben, Kolozsváron, Iași-ban és Nagyszében. Ugyanakkor Pitești-en, Brassóban, Nagyváradon és Segesváron gyógyszerészeti gyűjteményeket gondoznak. Meg kell említenünk még a Craiova-i Orvos- és Gyógyszerésztörténeti Múzeumot, valamint kistésvérét, a Roman-i múzeumot is.

Egy ilyen szakkiállítás megszervezése és létrehozása a nagybányai Megyei Történelmi és Régészeti Múzeum keretében elképzelhetetlen azok hozzájárulása és segítségük nélkül, akik hasonló tárgyakkal rendelkeznek, mind orvoslához (régiműszerek, kellékek, könyvek, régi folyóiratok stb.), mind pedig a gyógyszerészethez (berendezési tárgyak, üvegcék, keverőedények, mérlegek stb.) kapcsolódóan.

A tervezett gyűjtemény népi gyógyászati kellékeket is magába foglal majd, a legkorábbi időkig visszamenőleg. Ugyanakkor számos orvostudományi darab és régi kórházakat és gyógyszerárakat ábrázoló fotóval is kibővíthető a gyűjtemény anyaga.

Reméljük, hogy mind a Maramaros megyei orvosok és gyógyszerészek, mind pedig a szakmákon kívüliek, akik ilyen tárgyakkal rendelkeznek, és azokat szívesen eladományoznák, jelentkezni fognak erre a felhívásra. Hisszük, hogy még számos olyan orvoslással és gyógyszerészettel kapcsolatos olyan régi tárgyak vannak magánszemélyek birtokában, amelyek hasznosíthatóak lennének, és így módon emelnék a leendő Orvos- és Gyógyszerésztörténeti Gyűjtemény értékét. (Dr. Marian Felix)

A felajánlásokat a következő telefonszámok valamelyikére várjuk: 0262-275140 (munkahelyi), 0262-437298 (otthoni) - dr. Marian Felix.

## Iskolakirándulás

Április 23-25 között a koltói diákok és pedagógusok, a Somfa Együttes tagjai, Csendes Lajos polgármester úr és Varga Károly tiszteletes úr a zetevőáraljai Jókai Mór Általános Iskola és a római katolikus egyházközség meghívására a Székelyföldre látogattak.

A kirándulás során Erdély természeti nevezetességeivel és irodalmi emlékhelyekkel is megismerkedtek a résztvevők. A legfontosabb megállók: a szamosújvári örmény katolikus templom, a tordai sóbánya, a Tordai-hasadék, a Gyilkos-tó, a Békási-szoros, a szárhegyi Lázár-kastély, Korond, a szejkézfürdő Orbán Balázs és a farkaslaki Tamási Áron emlékmű, valamint a szovátai Medve-tó voltak.

Szombaton este a zetevőáraljai kultúrotthonban a koltói gyermekek, a Somfa Együttes tagjai Szent György napjához és május elsejéhez kapcsolódó népszokásokat és néptáncokat mutattak be, népdalokat énekeltek. „A testvérkapcsolat tavaly októberben kezdődött, amikor a váraljai diákok, a gyermekfűvők, tanárok valamint Mátyás Gábor plébános úr Koltóra látogattak. A viszontlátogatásra most került sor. Zetevőáraljai vendéglátóink nagyon kedvesek voltak, szívvel-lélekkel mindent megtettek, hogy jól érezzük magunkat” – számolt be lapunknak Balogh Csaba iskolaigazgató, a kirándulás szervezője.

Vége elérkezett a kirándulás napja. Boldogan és izgatottan indultunk útnak. Útközben sok-sok helyen megálltunk. Gyönyörködtünk a táj szépségében, múzeumokat, templomokat látogattunk, játszottunk egy jót a tordai sóbányában, hegyet másztunk, csónakáztunk a Gyilkos-tavon.



Szombaton este végre találkoztam Zsuzsával és Timivel. Az előadás után buliztunk és szórakoztunk késő estig. Vasárnap templomba mentünk szentmisére, ami számomra kicsit szokatlan, de érdekes volt. (Ince Szilvia)

Nekem a sóbánya tetszett a legjobban, mert sok szép és érdekes dolgot láttam ott. A bejáratnál egy alagút vezetett le a mélybe. Egy visszhangzó szakadék mellett haladtunk el. Aztán lementünk a „gazdagok lépcsőjén” és így 110 méterrel a föld alá jutottunk. Itt volt egy tó, amin csónakázni lehetett, és különböző szórakozási lehetőségek várták a látogatókat: bowling-pálya, játszótér, sőt még egy koncert-terem is. (Tar Ágota)

A Békási-szoros több száz méteres, amelyben barlangok és bűvópatakok találhatók. Kanyargós, akár egy kígyó. Mindkét oldalán magas sziklafal emelkedik.

A Gyilkos-tó a régi mondák szerint egy elátkozott hely, egy feneketlen tó. Az egyik változat szerint Eszter, egy székesly lányt zsványok üldöztek. Eszter imájára leszakadt egy szikla, és maga alá temette a lányt és üldözőit. A hatalmas sziklatömb elzárta a völgyet, idegyűltek a hegyi patakok, s így keletkezett a Gyilkos-tó. A völgyben lévő fák maradványai ma is láthatók. (Sebők Richárd, Tar Ágota)

Szombat este léptünk fel mi. Már nagyon vártuk. Szerecsére jól sikerült minden. Köszönet érte oktatóinknak Emekének, Dávidnak és természetesen Betti néninek, aki sajnos nem jöhetett el velünk kirándulni. (Bobolog Krisztián)

A kirándulás harmadik napján, vasárnap szentmisén vettünk részt. A szentbeszédet a koltói tiszteletes úr tartotta. Templomozás után a zetevőáraljai fűvőszenekar előadását hallgattuk meg. Hazafele jövet Szovátán a polgármester úr jóvoltából a Medve-tó kilátóján fagyiztunk. Élményekben gazdag kiránduláson vettünk részt, köszönet érte mindenkinek. (Tar Henrietta, Ladányi Ágnes)

# HUMOR-ZSÁK

El ször utazik a székely bácsi a repülőn. Kérdezi a stewardest:

– Mondja, kedves, aztán van-e itt elég erény mindenkinek?

– Nagyon ritka, hogy egy repülő lezuhanna, így mi nem tartunk erényt!

– Hát a hajók is ritkán süllyednek el, aztán ott mégis mindig van mentőcsónak..., pedig, gondolom, úszni többen tudnak, mint repülni!

\*\*\*



Az ifjú házasságok megérkeznek a szállodába.

– Egész hétre szeretném kivenni a szobát – mondja az ifjú férj.

– Magának szerencséje van, hölgyem – mondja a szállodaportás – az úr máskor mindig csak egy éjszakára szokott megszállni...

\*\*\*

Jézus sétál a Victoriei utcán. Köré gyűlnek az emberek, és csodálják.

Jézus odalép egy vakhoz, ráteszi a kezét a vak szeméire, mire az rögtön látni kezd. Odalép egy sükethez, ráteszi a kezét a süket füleire, az rögtön hallani kezd. Jézus odalép egy jól öltözött, látszólag egészséges középkorú férfihez..., mire az rémülten hátrál:

– Hozzám ne nyúlj, rokkant nyugdíjas vagyok!

\*\*\*

– Na, most aztán megmu-

tathatod, milyen jó detektív vagy, Dezső.

– Miért?

– Mert a lányod négy hónapos terhes, és kilenc fiút nevezett meg eddig lehetséges apaként...

\*\*\*

A szülészetén a nő vér bemutatja az újszülöttet. Az ifjú apa hevesen a kezébe kapja a gyereket, és boldogan felkiált.

– Fiú!

– Nem fiú, hanem lány – javítja ki a nővér.

mert az utóbbi időben rosszul hall a jobb fülére. Az orvos megvizsgálja, majd közli vele:

– Kálmán bácsi, sajnos ezen nem lehet segíteni. Tudja, ez már a korral jár.

– Jaj, doktor úr, sehogyan sem értem én ezt. Ezek szerint a jobb fülem öregebb, mint a bal?

\*\*\*

Parasztgazdák beszélgetnek.

– Szerinted hogyan lehet a legjobban tartósítani a disznóhúst?

– Ha élve hagyod a disznót.

\*\*\*

– Jucikám, honnan tudod, hogy a végénednek sikerült húsz kilót lefogynia?

– Onnan, hogy a hasára tevévált sas most úgy néz ki, mint egy ázott veréb.

\*\*\*

– Mama, a tanárom beírt valamit az üzenőfüzetbe.

– Olvasd föl kislányom.

– „Asszonyom, ha megígéri, hogy nem hiszi el mindazt, amit a kislánya az iskoláról mesél, én sem hiszem el, amit az otthoni dolgokról mond.”

\*\*\*

– Halló, 555-55-55-55?

– Igen.

– Hívjon orvost, beszorult az ujjam a tárcsába!!!

\*\*\*

Két skót beszélget:

– Voltál vasárnap a templomban?

– Persze.

– Érdekes, nem vettelek észre.

– Nem csodálom, ugyanis én vittem körbe a perselyt.

\*\*\*

Két skót taxit fogad. Már közelednek az úticéljukhoz, amikor az egyikük elveszi a pénztárcáját. Mire a másik:

– Hová sietsz? Még nem értünk oda. Addig akár karambolozhat is.

\*\*\*

A türelmetlen vendég így szól a pincérhez:



– Pincér, hozzon nekem egy adag töltött káposztát! Közben írjon néha a konyhából, mert szeretném tudni, hogy életben van-e még.

\*\*\*

– Hogyan tudsz berúgni minden nap, ha egyszer munkanélküli vagy?

– Amikor valaki megkérde-

zi tőlem, hogy miért koldulok, azt mondom neki, munkanélküli vagyok hónapok óta, és kötéltre kell a pénz, mert föl akarom akasztani magam.

– És?

– A legtöbb ember azonnal azt mondja, ne csináljak butaságot, inkább meghív, hogy igyunk meg valamit.



## XXI. századi bölcseségek

A boldogság az, ha egy gyönyörű nő kezét nyújtja. Az extázis, ha csatolja hozzá a többi testrészét is.

A férfi jutalma a nő. A nő jutalma a tudat, hogy a jutalom.

A férfiak mindent elfelejtenek. Ezért van lassított visszajátás minden meccsen.

A férj azt szeretné, ha üzleti útjain olyan jól szórakozna, mint ahogy azt a felesége hiszi róla.

A házasság olyan bűn, hogy még az egyház is megtagadja a feloldozást.

A kutya a férfi legjobb barátja: nem ad tanácsokat, nem kér kölcsön és nincs rokonsága.

A legveszélyesebb sütemény az esküvői torta.

A nő egyszer engedelmeskedik, hogy tízszer parancsolhasson.

A nő kifelé brendek! Sok okos férfit látam már buta libával, de még egy okos nőt sem buta férfival!

A nő kettőre tudja, mit akar. De nem mindig tudja, mikor akarják.

A nőnél soha meg nem tudhatod, hol végződik az angyal, és hol kezdődik az ördög.

A pesszimista azt hiszi, hogy minden nő könnyelmű, az optimista: reméli.

Adóztassuk meg a gazdag agglagényeket! Nehogy má' jól érezzék magukat!

Az agglagények többet tudnak a nőkről, mint a férfiak, különben ki is megnéznék volna.

Az én feleségem a legedesebb, legelnézhetőbb, és legszebb asszony a világon. (Ez egy fizetett politikai hirdetés.)

Az ideális nő olyan, mint a Hold. Este jön, reggel megy.

Az optimista férfi a sülésre és gyerekekre gondol. A pesszimista férfi a nő, és vannak gyerekei.

Azt mondják, a férfiak állandóan a szexre gondolnak. Ez nem igaz, sokszor jut eszükbe a sör is.

Bigámia az, ha valakinek egynél több felesége van. A monogámia ugyanaz.

Férfihűségnek nevezzük azt a rövidke időszakot, ami két félrelépés közé esik!

Ha egy férfi kinyitja a kocsiját egy nőtől, akkor vagy a kocsi új, vagy a nő.

Hol tanulták meg az anyukák mindazokat a dolgokat, amiket a lányok tanultak???

Isten elször megteremtette a férfit. Aztán támadt egy jobb ötlete...

Minden férfi a nő javát akarja. A legjavát.

Szeresd a feleséged gyermekeit, mert lehet, hogy a sajátod is köztük van!



## Adósságban úszik a kormány

Varujan Vosganian PNL-alelnök hétfőn kijelentette: Románia nincs Görögország helyzetében, az államadósság jelenleg 60 milliárd lej, de a Boc-kormány két év alatt nagyobb adósságot halmozhat fel, mint az összes 1990 utáni kabinet.

A volt pénzügyminiszter a Nemzeti Liberális Párt (PNL) politikai bizottságának ülése után kifejtette: a bevételek begyűjtése és a kiadások átszervezése körüli zavar egy 50 milliárd lejes nettó számlát eredményez, amelyet a lakosságnak kell visszafizetnie a jövőben, majd megismételte: szükség lenne egy bizalmatlansági indítványra a Boc-kormány eltávolítása végett.

„Ehhez még hozzáadódik 10 milliárd lej februártól. Ami viszont aggasztó, és ismét csak azt bizonyítja, hogy szükség lenne egy bizalmatlansági indítványra a Boc-kormány eltávolítása végett, az, hogy ha így mennek tovább a dolgok, márpedig nincs sok okunk azt hinni, hogy ne így mennének, két év alatt, 2009-2010-ben a Boc-kormány nagyobb adósságot halmozhat fel, mint az összes 1990 utáni kormány. Mindez azt mutatja, hogy 2010 nem a fellendülés, hanem a stagnálás és a válság krónikussá válásának égisze alatt kezdődik. Én azt hiszem, hogy az ország érdekeit szem előtt tartva az egész politikai elitnek egy Boc-kormány utáni megoldáson kell gondolkodnia” – fejtette ki Vosganian.

Arra a kérdésre, hogy mennyire áll közel egy Görögországhoz hasonló helyzethez, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) alelnöke azt mondta: Románia nincs Görögország helyzetében, mert az adósság még fedezhető, a kormány lemondhat bizonyos dolgokról a tartozások kifizetése érdekében.

„Románia ma még tudna kölcsönt felvenni, hogy folyó kiadásait fedezze. A hátrány az, hogy amennyiben hasonló helyzetbe kerül, Románia nem számíthat olyan barátokra, mint Görögország, mert Görögország az euró zónához tartozik, így minden euró zónához tartozó államnak közvetlen érdeke a görög gazdaság támogatása. És



ez nem áll fenn Románia esetében. Éppen ezért a tisztességes adófizetők bátorító intézkedéseket kellene hoznunk a bevételek növelése érdekében, és esélyt kell teremtenünk a befektetőknek, hogy fejlődhessenek” – összegzett Vosganian.

Mint mondta, a politikai bizottságban elemezték az első negyedévi költségvetési helyzetet.

„A 2010 első negyedévére szóló költségvetési helyzet sokkal rosszabb, mint a 2009-es hasonló időszakban tapasztalt helyzet, és ez lerombol minden olyan illúziót, miszerint 2010-ben elkezdődhet a gazdaság újjáéledése. Az első negyedéves költségvetési hiány Románia történelmében abszolút rekordnak számít, 8,2 milliárd lej, nagyobb, mint a tavalyi 7,9 milliárd, és sokkal nagyobb, mint a 2008-as, amikor enyhe többletet jegyeztünk” – magyarázta Vosganian.

(Mediafax)

### 36 ezerrel csökkent a közalkalmazottak száma egy év alatt

36 ezerrel csökkent a közalkalmazottak száma az elmúlt egy évben - közölte **Sebastian V. I. descu** pénzügyminiszter.

Az Agerpres hírügynökség által idézett tárcavezető kereskedelmi televízióban kijelentette, hogy az elmúlt tizenkét hónapban 36 ezerrel csökkent a közalkalmazottak száma. Közölte, hogy folytatják a közszférában a szerkezeti átalakításokat, így további elbocsátásokra lehet számítani. V. I. descu nem közölt konkrét számot a további elbocsátásokról, csak annyit mondott, hogy a kormány akkora leépítést hajtott végre, amekkora a közszféra hatékony működéséhez szükséges. A kormány a Nemzetközi Valutaalap (IMF) szervezésében tavaly márciusban kötött csaknem 20 milliárd euró értékű nemzetközi hitelmegállapodást, ennek keretében vállalta, hogy a közalkalmazottak beralapját a bruttó hazai termék mostani 9%-áról 4-5 év alatt kevesebb mint 6%-ra szorítják vissza. Tavaly Romániában csaknem 1 millió 400 ezer közalkalmazottat foglalkoztattak, 2015-ig körülbelül egymillióra kell csökkenteni a számukat. (mti)

## Tisztelet

(Nyugati Jelen) *Ismerjük az a román reagálási mód, amikor a nyugati sajtó országunk iránti lesújtó megjegyzéseket tesz: általános a fölháborodás. Románia nem harmadik világbéli ország, a társadalom kikéri magának.*

*Megköveteli a tiszteletet a nyugatiaktól, kiknek szemében országunk megjelenése vagy honfitársaink külföldi viselkedése gyakran valóban a harmadik világot idézi fel.*

*A román társadalom azonban nem viseli el hazája kigunyolását. Hazáját tisztelni kell. De csak másoknak. Külföldieknek.*

*A belföldieknek viszont nem. Nem is tisztelik. Számos felbecsülhetetlen értékű történelmi emlékek az összeomlás szélére jutott évtizedes elhanyagoltság és nemtörődomség következményeként. Ha úgy mondjuk „restaurálják”, csapnivalóan tréhány „munkával” znek gúnyt a történelmi hagyatékból és a közpénzből egyaránt, amint az Kelemen Hunor múlt heti Hunyad megyei látogatása során is kiderült. Hol van itt a tisztelet? Erdély – túlnyomórészt magyar és német – történelmi öröksége bizonyára idegen számos többségi számára, de a Kárpátokon túli – lényegesen szegényebb – történelmi hagyatékok ugyanúgy az összeomlás szélére kerültek, s t, ott még súlyosabbak a gondok. Mindezek mégsem eredményeznek összértadalmi felháborodást.*

*Majális után a városközeli zöldövezetek úgy néznek ki, mintha a vandálok szállták volna meg: mindenütt hulladék, eldobott anyagflakonok, sörösdobozok, papírok, anyagzacskók. S mindez csupán „ráadás” a közterületeket sima hétköznapiokon is ellepő hulladék mellé. Valahogy ez sem háborítja fel a romániai társadalmat. Szavakban ugyan mindenki elítéli az efféle barbarizmust, a személtelés azonban tovább zajlik.*

*Jóllehet saját környezetünk, a romániai lakosság élettere a tét. Nem a briteké, svédoké. A sajátunké, amelynek takarítását gyakran német, dán vagy más nyugati önkéntes csapat végzi el.*

*A társadalom mégis felháborodik, ha, például, ezek után a nyugatiak véleménye Romániára nézve nem kimondottan megüsztel.*

*De ha saját magunkat nem tiszteljük, megérdemeljük-e a másoktól megkövetelt tiszteletet?*

Chirmiciu András



## A szenátus jövő kedden vitatja az ANI-törvénytervezetet

A szenátus házbizottsága hétfőn meghatározta az ANI-törvényvitájának ütemtervét, a jelentésnek jövő hétfőig kell elkészülnie, a plénumban jövő kedden kezdődik a jogszabályvitája.

Constantin Iga, a Demokrata Liberális Párt (PDL) szenátusi frakciójának vezetője elmondta: a demokrata-liberális frakció kérésére, hogy gyorsítsák fel az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) működésére vonatkozó törvényvitáját a felsőházban, úgy döntöttek, a jövő keddi ülészakot a jogszabályvitájának szentelik.

Módosító javaslatokat három napon át lehet benyújtani, szerdáig, amikor kezdődik a tervezet vitája a szakbizottságokban.

A szenátus házbizottsága úgy döntött, az emberi jogi és jogi bizottságoknak jövő hétfőig kell kidolgozniuk a jelentést a törvénytervezetről.

A jóváhagyást a közigazgatási bizottságnak kell megadnia.

A szenátorok azért is döntöttek a keddi nap mellett, mert jövő hétfőn jár le a határidő nyugdíjtörvény hallgató-

lagos elfogadására, és el kell bonyolítani a vitáját kell befejezni a plénumban.

A Demokrata Liberális Párt hétfőn kérte a szenátus házbizottságát, hogy sürgősségi eljárással vitassák meg az ANI-törvényt.

„Felkérjük a szenátus házbizottságát, hogy sürgősségi eljárásban tette napirendre az ANI-törvényvitáját, mivel az a szándék, hogy az intézmény továbbra is működjen, kijavítva mindazt, amit az Alkotmánybíróság jelzett, és azt szeretnénk, ha felgyorsulna a jogszabály elfogadásának procedúrája” – közölte Gheorghe Flutur, a PDL országos állandó tanácsának ülése után.

Az új ANI-törvényt múlt szerdán a képviselőház 183 szavazattal, nulla ellenszavazattal, 27 tartózkodással fogadta el a képviselőház, de a szenátus a döntéskamara.

2010

Genius Nyomda

Nagybánya

V. Babeş u. 62. sz.

tel. 0262-218204

- NYOMTATVÁNYOK
- LEPORELLÓK
- 2010-es NAPTÁRAK
- NÉVJEGYKÁRTYÁK
- KÉPESLAPOK
- REKLÁMNÝOMTATVÁNYOK

SZÍNES  
DIGITÁLIS  
TECHNIKA



### Kézikönyv és konferencia az ásitásról

Egy francia háziorvos közzétette a valaha volt első kézikönyvet az ásitásról - derül ki a brit hírügynökség riportjából. Az ásitás rejtelmek a fiziológiában és a betegségekben című gyűjtemény a legfrissebb kutatási eredményeket tartalmazza az önkéntelen megnyilvánulásról, összeállította Olivier Walusinski francia háziorvos. A könyv megjelenését egy nemzetközi konferencia is követi, amelyet június 24-25-én Párizsban tartanak. A rendezvényen olyan témákban tartanak előadásokat a világ számos pontjáról érkező kutatók, mint az ásitás szerepe az agyban és a testi mechanizmusában vagy az ásitás rejtett szexualitása. "Több elmélet létezik, ám máig nincs bizonyított arra, hogy miért ásitunk - hangsúlyozza Walusinski. - Amit tudunk az az, hogy egy átlagos ember életében mintegy 250 ezret ásit, és hogy az anyaméhben lévő magzat már 12-14 hetes korától megteszi, ami arra utal, hogy fontos ideglettani szerepe lehet. Ha egy 60 grammos magzat rászánja az energiát, amely egy ásitáshoz és nyújtózkodáshoz szükséges, akkor annak alapvetően fontos helye lehet a fejlődésében". Ásitanak a madarak, a halak, csaknem valamennyi hideg- és melegvérű gerinces állat - a zsiráfok és a bálnák kivételével, amelyeket eddig nem kaptak rajta az önkéntelen szájtátáson. Az emberek ásitásáról még mindig tartja magát az a feltevés, hogy fiziológiai oka a vér oxigénszintjének emelése és a többlet szén-dioxid eltávolítása, noha ezt az elméletet már a 80-as években elvetették. Az újabb kutatások arra utalnak, hogy inkább éberségünket növeljük az ásitással, ha álmosak vagyunk vagy unjuk magun-

kat. Az éhség által kiváltott ásitás is ezt támaszthatja alá, mert bár az ember - mondjuk az oroszlánnal ellentétben - már nem indul prédát keresni, amikor éhes, az ösztön fennmaradhatott. Egyes megfigyelések azt mutatják, hogy a stressz csökkentésére is alkalmas lehet az ásitás, az éjtornyok például gyakran ásitanak ugrás előtt. Stressznek kitett patkányoknál is azt tapasztalták, hogy gyakrabban ásitanak. Egy holland kutató kapcsolatot sejt az emberekben az ásitás és a szexualitás között is. Megállapításait irodalmi és vizuális művészi ábrázolásokra alapozza. Példaként említi, hogy erotikus képeken gyakran nyújtózkodó, ásitó nőket ábrázolnak. Mint Walusinski megjegyzi, hogy az állatoknál a kapcsolat jóval egyértelműbb: a makákó majmoknál például a domináns hím párázás előtt és után is ásit, ami szerinte tesztoszteronfüggő. Kasztrálás után a hím elveszti dominanciáját, és az ásitással is felhagy - teszi hozzá. (mti)

### Papokat toboroznak a Facebookon

A Facebook közösségi portálon toboroz papokat a francia katolikus egyház. A Miért is ne én? elnevezésű kampány május 5-ig tart, a toborzásnak a népszerű közösségi portálon létrehozott fórum is része. A virtuális térben olyanok hozzászólásait várják, akik fontolgatják, hogy a papi hivatást választják. Franciaországban egyre kevesebb a pap, 1975-ben még 42 ezren voltak, mára 24 ezerre csökkent a számuk. És míg 1999-ben 116-an léptek be a papneveldebe, addig 2009-ben csak 89-en. "Egyszer én már nincsenek elegendő helyük a parókiák megüresedő helyeit" - mondta Stéphane Joulain pap, családterapeuta. A közelmúltban kibontott gyermekbántalmazási és molesztálási ügyek Franciaországot is elérték, noha a nyugat-európai országban nem csaptak olyan magasra a hullámok, mint Németországban, Írországban és az Egyesült Államokban. "Óvakodnunk kell a papok megbélyegzésétől. Nem minden pap pedofil, nem akarjuk, hogy eként azonosítsanak" - intett Eric Poin-

### A nőkhöz hasonlóan érzékenyek lesznek az oxitocinos orrsprayt a férfiak



Már egy kevés oxitocin is a nőkhöz foghatóan érzékenyvé teszi a férfiakat - számoltak be német kutatók. Az oxitocin nevű hormon hozzájárul ahhoz, hogy a férfiak érzékenyebben viszonyuljanak mások irányában - bizonyították a cambridge-i Babraham Intézet és a Bonni Egyetem kutatói, akik a Journal of Neuroscience című tudományos folyóiratban számoltak be vizsgálódásaikról. A kutatásban 48 egészséges férfi vett részt, a csoport fele oxitocintartalmú orrsprayt kapott, míg másik fele placebo-t. Ezek után a szakemberek érzelmileg megindító képeket - például egy síró gyermeket ábrázolót - mutattak az alanyoknak. A férfiaknak a kép láttán meg kellett mondaniuk, mennyire éreznek együtt a képeken szereplőkkel. Később más teszteknek is alávetették őket. "Az oxitocinos csoport sokkal magasabb empátiaszintet mutatott a placebo-csoportnál" - összegezte az eredményeket a Bonni Egyetem pszichológiai klinikájának kutatója. René Hurleman szerint az előbbi csoport tagjai elérték a nőknél megszokott értékeket. Az agy hipotalamusz nevű területén érkező oxitocin hormonnak többek között vágyfokozó hatása van, erősíti az anya-gyermek kapcsolatot, de ez váltja ki a szülési fájdalmakat is. Korábbi tanulmányok már bizonyították, hogy a hormon befolyással van az emberi pszichére és a szociális viselkedésre. A mostani felfedezések révén lehetséges, hogy az oxitocint a későbbiekben a skizofrénia kezelésére is alkalmazzák. (mti/dpa)

szot, a katolikus egyház kampányát szervező egyik pap. "Inkább azon vagyunk, hogy a papokat úgy ismerjék, mint akik hisznek a boldogságban és párbeszédre törekcsenek" - tette hozzá. Bár Franciaországban a 65 milliós lakosságból 41,6 millió vallja magát katolikusnak, a templomba járók alig vannak többten kétfélmilliónál. A kampány célja tehát az is, hogy újrafessék az egyház képét a francia társadalom szemében.

### Csak napi 15-ször nevetnek a felnőttek, a gyerekek 400-szor

Túl keveset, naponta csak 15 alkalommal nevetnek a felnőttek, ezzel pedig nem tesznek jót egészségüknek. A gyerekek ezzel szemben naponta négyszáz alkalommal nevetnek - hívta fel a figyelmet Susanne Heidele szociálpedagógus, a Németországi Bielefeld városában működő Nevetés Klub vezetője. Az egyesület szervezésében a nevetés világnapja alkalmából (május első vasárnapja) rendeztek nagyszabású nevetésjoga konferenciát, amelyen a német nyelvterület 250 szakértője vett részt. A nevetés vagy hahota joga 15 éve lé-

tező a jógának. A gyakorlatok során a minden ok nélküli nevetést végítik a jógából ismert légzőgyakorlatokkal. "Az elgondolás azon a felismerésen alapszik, hogy a szervezet nem tud különbséget tenni az igazi és a nevetés között" - tájékoztatót a német szakember. A test mindkét esetben boldogsághormonok kibocsátásával reagál - tette hozzá. A nevetés javítja a vérkeringést, valamint a szív- és érrendszert, erősíti az immunrendszert, de csökkenti a stresszt kiváltó kortizol hormon szintjét. A nevetés azonban sokszor már az iskola előtt álló gyerekek mindennapjaiból kiveszik - jegyezték meg a hahota joga képviselői. "A teljesítményelvárások, a családban mutatkozó feszültségek, és az olyan egészségügyi problémák, mint az allergia, mind ártalmasak. A gyerekek reagálnak: agresszívvá válnak, és nem tudnak koncentrálni. A hahota jogát már krónikus betegek gyógyításában is kipróbálták. "A nevetés testi tünetek mellett arra is jó, hogy szünetet tartsanak a gondolkodásban" - írta le a hatást egy neurológus. A Parkinson-kórban szenvedőknél például segíthet leküzdeni az izolálódástól való félelmet.



### Nincs menekvés

**VÍZSZINTES:** 2. Jósika Miklós gondolatának első része. 14. Nehéz fizikai munkát végez. 15. Vörösmarty Mihály verse. 16. Vegyipari alapanyag. 17. Egy kis só. 18. Isten (ang.). 19. Jákob harmadik fia. 21. Kerület (róv.). 22. Bemutat! 23. ... iacta est; A kocka el van vetve. 25. Szaválni lehet. 27. ... mértékegység. 29. Két részben álló. 31. Gabonanövény. 33. Az elhízási jele. 34. Pont hátul! 35. Fogoly. 37. Cseh énekes (Karel). 39. Ipari növény. 40. Széria. 42. A jószív teszi. 44. Félperc! 45. Kazahsztán NOB-jele. 47. Tarol. 48. Gumitömlő. 50. Takaréktól z-

hely (nép.). 52. Két darab virsli! 53. Nedvességet elvonó. 55. ... futása; Vörösmarty Mihály eposza. 57. ... Pellea; román színész volt. 59. Lent. 60. Ázsiai vadzamárr. 62. Vízínövény. 64. Alumínium és nitrogén vj. 65. Íme. 66. Értesülés. 68. Név (ang.). 70. Napszak! 71. Némán igéz! 72. Angliában használt súlymérték, drágakövek mérésére. 74. Strázsa, r.

**FÜGG LEGES:** 1. A gondolat befejező része. 2. Egy darabból vésett emlékek. 3. Ugyanott (lat.). 4. Mely helyen? 5. Szerves gyök. 6. A Ráró is ez. 7. Egylettagok! 8. Néma vésés! 9. Esben áll. 10. Dolgozik a titkárnő. 11. Mustárgáz. 12. Női énekhang. 13. Két kiadó! 17. Simogatva becéz. 20. Nem árt, ha a szív teszi! 22. Csavar. 24. Budapesti szálloda. 26. ... fogad; engedelmeskedik. 28. Taszít. 30. ... avis; ritka madár. 32. Most a végén! 36. Kicsi, de erős. 38. Nyugat-szamoai pénz. 40. Frázis. 41. Szobrász (György). 43. ... rlemény. 46. Rendszeresen juttatott pénzsegély. 48. Katonai egység. 49. Arizonai sivatag. 51. Fogait használja. 53. Sajnál. 54. A sötét világ írója (Lajos). 56. Indiai politikus volt (Dzsavaharlal). 58. Lyukas marok! 61. Harosan, rivall. 63. Ammónia-származék. 67. ... Battaglia; olasz színész. 69. Ilyen szó is van. 72. Két gramm! 73. Bankban vannak! 75. Két labda!

Szerkesztette: Csatlós János



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
S							T					
14								15				
16												
18				19		20			21			22
23			24		25			26		27		28
29				30		31			32		33	
34			35		36		37			38		39
A		40				41			42	43		44
45	46			47				48			49	S
50			51		52			53				54
55				56		57	58			59		
60					61		62		63		64	
65				66		67		68		69		70
71			72			73		74			75	
A		Á						E				K

# Hatékony lehet a sz 1 a szívbetege és a cukor baj ellen

A porított sz 1 hatékonyan megvédte a kísérleti patkányokat a koszorúérbetege és a cukor baj ellen. A biztató eredményeket a Kísérleti Biológia nemzetközi kongresszusán ismertették Kaliforniában.



Az orvosok már régóta megfigyelték, hogy bizonyos betegségek, panaszok gyakran együtt, halmozottan fordulnak elő. A cukorbetegség és a magas vérnyomás fontos kockázati tényezők a koszorúérbetegeknek, de ezek a betegek legtöbbször fölös kilókat viselnek magukon, és a vérkoleszterinjük is emelkedett.

Az el bbi, népbetegeknek számító - csak az Egyesült Államokban 50 millió f t érint - tünetek együttesen a metabolikus tünetcsoport elnevezést kapták, amelynek megelőzésére, kezelésére világszerte folynak a kutatások.

E. Mitchell Seymour vezetésével az U-M Kísérleti Laboratórium kutatói olyan patkányokat tanulmányoztak, melyek eleve hajlamosak elhízásra. A kísérleti állatok sok zsírt tartalmazó, jellegzetes amerikai étrendet fogyasztottak. A patkányok egyik csoportja ehhez a koszthoz három százaléknyi mennyiségben sz 1 port is kapott.

A kutatók ugyanakkor a piros és fehér sz 1 keverékbe 1 készült táplálékkiélesztőnek megfelelő mennyiség kalóriatöbbletet a kontrollcsoport állatainak étrendjébe is beleillesztették. A pártatlanság érdekében leszögezték, hogy a sz 1 port készítő cég az értékelte adatokat nem ismerhette.

Nagybánya, Unirii sugárút 5. sz.  
tel. 0262-221038  
0362-802011  
www.mara-tour.ro  
(A Máramaros áruház autóparkolójával szemben)

## NYARALÁS 2010

Társasgépkocsival Nagybányáról

- PARALIA KATERINI napfürdőzés az Égei-tenger partján
- BIBIONE olasz stílusú fantáziadús szabadságolás

KÖRUTAZÁS

- 5 európai főváros megtekintése
- Párizs - egy lehetséges álom
- A lenyűgöző Olaszország
- Costa Brava körút és nyaralás

Vakáció Kolozsvárról induló repülővel

- Antalya, Kusadasi, Bodrum (új), Marmaris (új)
- Görög szigetek: Kréta, Korfu, Rhodos, Kos (új), Zakyntos (új)
- Bulgária (új)
- Tunézia, Djerba-sziget (új)
- Egyiptom: Hurgada, Sharm el Sheik

Társasgépkocsival Bécsbe (új) és Németországba

Indulás kedden, csütörtökön és szombaton

Repülőjegyek bárhova és bármely légitársaság járataira

Három hónapon keresztül kapták a patkányok a különleges étrendet. A két patkánycsoport súlyában nem volt különbség. Ezzel szemben a sz 1 porral kezelt kísérleti állatok szív m ködése mérhető en javult, a koszorúérbetegekre jellemző gyulladási eltérések is csökkentek.

Steven Bolling, az U-M Kardiovaszkuláris Központ szívsebésze és a kutatólaboratórium vezetője szerint azok a laboratóriumi leletek, melyek a szívinfarktushoz vezető érelváltozásokra jellemzőek, a sz 1 b 1 készült por fogyasztása esetén jó irányba mozdultak el.

„A metabolikus tünetcsoport tüneteinek javulása valószínűleg annak köszönhető, hogy a sz 1 ben található antioxidánsok védték a szívizom sejtjeit a károsító hatások ellen. Patkányban a kezelés fékezte az érelmeszesedés kifejlődését, és a szív lényegesen épőbb maradt” - mondta. (mti)

## A kutyák testbeszéde (2)

Minden kutya - fajtától függetlenül - ugyanazt a nyelvet beszéli. Te és a kutyád valószínűleg komoly fejtörés nélkül is jól megértitek egymást. De mi van akkor, ha kutyád viselkedése hirtelen megváltozik, ha új kutyád lesz, ha számodra ismeretlen kutyával találkozol? Segítünk megfejteni a kutyák testbeszédének jelzéseit!

### Sokminden kiderül a testtartásból

Amikor két kutya találkozik, akkor - ha gazdáik nem rántják el a pórázt - egy komplett cselekvés-sorozatnak lehetünk tanúi, ami egy tánceladásra emlékeztet. Megfeszített testtel, magas faroktartással köröznék egymás körül, megszimatozzák egymást: ez egy csendes összejövetel, amely valójában információcsere, de bármikor készek megvédeni magukat, ha szükséges. Hátracsapják fülüket és hátukon felállhat a sz r. Általában kerülnek a szemkontaktust: méregetik egymást, hogy eldöntsék, melyikük az erősebb, hogy megállapítsák egymás nemét, és azt, hogy a másik barátságos-e vagy ellenséges. Az egyik kutya esetleg ráteszi fejét a másik nyakára: ez a dominancia jele. Ha összecsapás lehet sége áll fenn, a „gyengébb” kutya gyakorta lefekszik, így jelzi behódolását. Szétváláskor rendszerint mindkét fél elvégzi „kisdolgot”. Ekkorra már kölcsönös egyetértésben megszületik döntésük az egymás közti rangsorról és a területen.

A kiskutyák anyjuktól tanulják meg a testjelzéseket életük első 8 hetében, és a kommunikáció ezen formáit alomtestvéreiken gyakorolják. Ha egy kutya életében 1 kimarad ez a tanulási szakasz, egész életében problémái lesznek a többi kutyával való kommunikációval.



**Normál testtartás:** A kutya élénk, fejét magasán tartja. Farkát szabadon mozgatja, állkapcsa laza.

**Játékra hívás:** A kutya jókedvűen, farkát csóválva játszani hív, ezt nagyon jellegzetes „meghajlással” is kifejezi: mellső lábaira támaszkodik, fenekét magasra feltolja. Fejét várakozásteljesen feltartja. Olykor egyik mellső lábát is megemeli, vagy fejét oldalra hajtja.

**Engedelmesség, behódolás:** a kutya lefekszik vagy lekuporodik. Mancsát nyújtja, csakúgy, mint a játékra hívó kutya, de a fülét hátracsapja, és farkát lelógatja.

**Félelmi agresszió:** A fél kutya testét megfeszíti, farkát mereven tartja, de akár csóválhat is. Lába kész az elirambásra, füleit hátrahúzza, hátán feláll a sz r. Morog és viszorít, hogy eljessze azt, amit 1 fél.

**Domináns agresszió:** A kutya fogait kivillantva egyenesen az „ellenség” szemébe néz, és magabiztosan halad el re, farkát lassan csóválva, füleit el re fordítva.

**Teljes behódolás:** a kutya behúzza farkát, lehajítja fejét, kerül a szemkontaktust. Oldalára gördül, feltárja hasát, egyik hátsó lábát felemelve. Ha fél, akár be is pisílnet. Ha nem fél, akkor feltartott fejjel és füllel mutatja ki bizalmát.

Duncsák Ágnes (www.egyperces.hu)

## Humor

### Részegesek

- A múlt héten olyan boldog voltam, hogy egy kortyot sem ittál és most megint részegen jössz haza?

- Persze, mert ezen a héten én is szeretnék boldog lenni.

\*\*\*

Gyorshajtás miatt leállítanak a rendőrok egy autót.

Igazoltatják a vezetőt, majd bejelentik a gyorsajtást, amit a vezető mereven visszautasít.

- Nem mentem csak hatvannal - és ezt váltig hajtogatja.

Már 5 perce folyik a meddő vita, amikor a feleség kiszól a kocsiból.

- Kár vitatkozni a férjemmel uraim. Senkinek nem ad igazat, ha részeg.

\*\*\*

Öt részeg támoogy éjjel az úton. Megállnak egy kapu előtt, és 10 percen át nyomják a csengőt.

Nagy késre kinyílik az ajtó, és a ház asszonya kiabálni kezd, hogy hogyan merészelnék éjnek közepén csengetni.

Erre megszólal az egyik részeg: - Asszonyom, mi csak azért csengettünk, hogy válassza ki öntünk közül a férjét, mert mi is haza szeretnénk végre menni!

# Tényleg egészségesebbek a vegetáriánusok?

**Az elmúlt évtizedben az étel és a táplálkozás központi kérdéssé vált. A vegetáriánus életmóddal kapcsolatban rengeteg, néha egymásnak ellentmondó véleményt hallani, pedig teljesen objektív adatok birtokában is meg lehet vizsgálni a kérdést.**

Először is tisztázzunk két alapvető fogalmat: a vegetáriánus és a vegán nem ugyanazt takarja. **A vegetáriánusok nem fogyasztanak marhát, disznót, csirkét és halat, illetve semmilyen állati húsát, viszont tojást és tejterméket a legtöbbben igen.** A vegánok szigorúan kizárják minden fajta állati eredetű élelmiszert és alkotóelemet az étrendjükben, így tojást, tejterméket, de még mézet sem fogyasztanak. A két táplálkozási mód nagyban különbözik egymástól, most a vegetáriánusok étrendjének egészségre gyakorolt hatásáról beszélünk.



**Vajon minden tápanyagot tartalmaz egy vegetáriánus étrend?**

Mára széles körben bizonyított, hogy az egészséges, változatos vegetáriánus táplálkozás **mindent tartalmaz, amire a szervezetnek szüksége van, és nem vezet semmilyen hiányhoz a makro- vagy mikrotápanyagokban.** A vegetáriánusok jóval több zöldséget, gyümölcsöt és teljes gabonát fogyasztanak, mint a húsevők (bár ez nem mindenre igaz, ugyanúgy van

is a vegetáriánusok között is rosszul táplálkozók, csak kisebb arányban).

**A népszerű hiedelem ellenére a fehérjebevitel nem okoz problémát egy vegetáriánusnak.** A növények – különösen a hüvelyesek, az olajos magvak és a teljes gabonák – sok fehérjét tartalmaznak, és akkor még a tojásról nem is beszélünk. A növényi fehérjék nem tartalmazzák önmagukban az összes esszenciális aminosavat, ezért mondjuk, hogy ezek nem teljes értékű fehérjék.

Ugyanakkor mostanra bizonyított tény, hogy ezeket a fehérjéket a szervezet tárolja néhány napig, és könnyen kombinálja más nem teljes fehérjékkel, amiket közben elfogyasztunk. **És mivel a különböző növényi források együtt viszont minden esszenciális aminosavat tartalmaznak, nem számít, hogy teljes vagy nem teljes az a fehérje, amit épp fogyasztunk.** Ugyanakkor az okból ma már nem érvényes az a javaslat sem, hogy a vegetáriánusok egy-egy étkezésen belül kombinálják a különböző fehérjeforrásokat: felesleges. Szintén elterjedt nézet, hogy a vegetáriánusoknak ügyelni kell a vas bevitelére, illetve külön pótolni azt. Ez sem igaz, hiszen mostanra számos kutatás bizonyította be, hogy a húsevők és a vegetáriánusok között nincs semmilyen különbség ezen a téren. Magyarul a vashiány nem azon múlik, eszünk-e húst vagy sem.

## Egészségesebbek-e a vegetáriánusok?

Nem egyszerű feladat egy olyan nagy létszámú vegetáriánus csoportot találni, akiken ellenőrzött, megbízható klinikai tesztek lehet végezni hosszú időn keresztül. Gary E. Fraser az American Journal of Clinical Nutrition című lapban publikált egy összefoglalást

az eddig végzett tanulmányokról, amelyben német, brit és amerikai alanyok több évtizedes vizsgálata során a következők derültek ki:

- A szívkoszorúér-betegségek előfordulása egyértelműen alacsonyabb a vegetáriánusok körében. A vizsgált csoportok kombinált analízise szerint 32%-kal magasabb a szívbetegségben elhunytak aránya a húsevők között, mint a vegetáriánusoknál.

- Az LDL-koleszterin (vagyis a rossz koleszterin) mennyisége is alacsonyabb a vegetáriánusok között.

- A vegetáriánusok vékonyabbak, mint a húsevők, és kevesen küzdenek közülük súlyproblémával.

- A cukorbetegség és a magas vérnyomás kockázata szintén alacsonyabb a vegetáriánusok esetében.

Ahol viszont Fraser nem talált valódi eltérést, az a gyomorrák kockázata, ami igen meglepő. Sok ellentmondás van a tanulmányok között, és egyértelműen nem lehet kijelenteni, hogy ebben eltérés lenne a húsevők és a vegetáriánus csoportok között.

## Melyik a jobb?

Vajon ennyi adat elegendő ahhoz, hogy egy húsevő az egészsége védelmében lemondjon a húsról? Aligha. Ráadásul a vegetáriánusok között is sokan inkább környezetvédelmi, etikai vagy vallási okokból nem esznek húst, nem a koleszterinszintjük izgatja őket.

**Ha csak az egészségi hatásokat nézzük, a kérdés nem az, hogy együnk-e húst, vagy ne együnk húst.** A legtöbb hagyományos táplálkozási mód – azaz több száz, vagy több ezer évre visszavehető irányzatok – mind rengeteg zöldséget és gyümölcsöt tartalmaztak, és ezek a mai napig a leg-egészségesebbnek tartott táplálkozási formák.

**Arra semmilyen bizonyíték nincs, hogy a jó minőségű hús, amit mértékletesen fogyasztunk, káros lenne.** A gond inkább az, hogy amit a hentesnél megveszünk, az legtöbbször nem jó minőségű hús. **Tele van antibiotikumokkal, hormonokkal és egyéb**



**szennyezésesekkel, valamint ahelyett, hogy a mezőgazdasági szegény marha, egy kis helyre összehúzóval gabonával és vegyszerekkel etetik.** Mindezt azért, hogy gyorsabban le lehessen vágni. **Ez a hús beteg állat húsa, és nem tesz jót az egészségnek.**

Nem is beszélve a felvágottokról és a különböző hústermékekről: a vegetáriánusok nem fogyasztanak a génmódosított szójával tuningolt, rákkeltő íz-fokozókkal és tartósítószerrel dúsított kétes minőségű hústermékeket. A másik probléma leginkább a húsfogyasztás mennyisége: Kínában kb. 55 kg az éves húsfogyasztás, Indiában ugyanez a szám mindössze 10 kg, míg Európában és Amerikában közelíti a 120-150 kg-ot éves szinten. Ez rengeteg.

Az nem kétséges, hogy a vegetáriánus életmód egészséges. **Am egy-egy táplálkozási irányzatban nem azt kell nézni, mit nem eszünk, hanem hogy mit igen.** Hiába kerülünk bizonyos ételszereket, ha közben feldolgozott, mesterséges, élelmiszernek álcázott dolgokat fogyasztunk. Az nem táplálék. Lehet húsmentesen is egészségtelenül táplálkozni, ahogy hússal is lehet egészségesen étkezni. A vegetáriánusok viszont többnyire jobban odafigyelnek a testi-lelki jóllétükre, és valószínűbb, hogy ez okozza a különbséget. Ahogy a bölcs kínai mondja: „Táplálékot fogyassz. Módjával.”

Forrás: nana.hu

## A szép nő károsak az egészségre?

A gyönyörű nő káros a férfiak egészségére - állítják spanyol kutatók. A Valenciai Egyetem tudósai 84 egyetemista ifjún tesztelték a tézist. Beültettek egy helyiségbe az alanyok számára két vadidegent: egy feltűnően szép nőt és egy férfit. Az alanyokat utána beküldték a szobába azzal a feladattal, hogy fejtsenek meg egy rejtvényt. Miközben dolgoztak, egyszer a férfi távozott, máskor a nő. Amikor a nő vel maradtak kettesben öt percre, az alanyok szervezetében a kortizon stresszhormon szintje megemelkedett, amikor viszont a férfival, változatlan maradt.

A kortizon kis mennyiségben javítja a közérzetet és élénkíti, ha azonban krónikusan magas a szintje, az szívbetegséghez, cukorbetegséghez, magas vérnyomáshoz és impotenciához vezethet.

A kortizonszint azokban az alanyokban emelkedett meg a legjobban, akik nem tartották magukat "azonos súlycsoportúnak" a nővel, azaz kishittek - állapították meg a kutatók a Daily Telegraph című brit lap beszámolója szerint. (mti)

## Mokka turmix

Hozzávalók 4 személyre:

- 4 pohár joghurt
- 1 dl tejszín
- 1 teáskanál rum
- 2 ev. kanál instant kávé
- 1 ev. kanál porcukor
- 1 ev. kanál méz
- rölt fahéj

Elkészítés:

A poharakat és a hozzávalókat hűtőszekrényben elrejtjük. A joghurtot összekeverjük a tejszínnel, és mixerbe tesszük. Hozzáadjuk a rumot, instant kávé, cukrot, mézet, csipet rölt fahéjat és az egészet habosra turmixoljuk, majd még 1 órára hűtőszekrénybe tesszük. A habos mokka turmixot négyfelé elosztjuk az elhűtött poharakba, és csipet fahéjjal megszórva azonnal kínáljuk.



Olvassa a megye egyetlen MAGYAR lapját!

## A ciántechnológiáról szavaztak az EP-ben – gyorsír

Az Európai Parlament brüsszeli „miniplenárisán”, 2010. május 5-én **Ader János** és **T és László** képviselők indítványa nyomán az Európai Parlament napirendjére tette a ciántechnológiás bányászat európai szintű betiltásáról szóló határozati javaslat szavazására bocsátását.

Mint ismeretes: két hónappal ezelőtt, március 2-án, a két EP-képviselő az **Európai Néppárt** frakciójának tagjaként javasolta, hogy frakciójuk terjeszsen a plénum elé egy szóbeli választ igénylő kérdést e témában, és az ezt követő vitát határozati javaslat megfogalmazása zárja. A kezdeményezést az Európai Néppárt munkacsoportjának valamennyi tagja támogatta, kivételt csak a román néppárti delegáció néhány képviselője képezett, élükön **Marian Jean Marinescuval**. Az ENP-frakció támogatásával április 21-én, az EP strasbourgi plenáris ülésén lezajlott a vita. Ennek nyomán a parlamenti frakciók megállapodtak a közös határozati javaslat szövegében, amelyet május 5-én bocsátottak szavazásra.

Dacára a jelentős román ellenlobbinak, a képviselők 488 igen / 48 nem arányban megszavazták a határozatot.

A most elfogadott állásfoglalásban többek között ez áll: az Európai Parlament „felszólítja a Bizottságot, hogy javasolja a cianidos bányászati technológiák teljes betiltását az Európai Unióban 2011 vége előtt, mivel ez az egyetlen biztonságos módja vízkészleteink és ökoszisztémáink bányászati tevékenységekből származó cianidos szennyezéstől való védelmének, valamint hogy végezzen ugyanakkor rendes hatásvizsgálatot”, továbbá „felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az EU-ban sem közvetlenül, sem közvetve ne támogassanak cianidos technológiát alkalmazó bányászati projekteket addig, amíg az általános tilalom alkalmazandó, és harmadik országokban se támogassák az ilyen projekteket”.

A részletekre a későbbiekben még visszatérünk!  
Brüsszel, 2010. május 5.

**T és László**  
EP-képviselő  
sajtóirodája

## Els negyedévi keresztretjvény pályázatunk

### Helyes megfejtések:

**Január:** 1. ... ha egy szerzőt kölcsönzöl, ha többet, akkor az már kutatás. 2. ... egyeseket szeretni anélkül, hogy másokat ne gyölnének. 3. Minden szakma, a laikusok elleni összeesküvés. 4. ... az élet serlegébe, hogy annak keserű italát elviselhet vétegye.

**Február:** 1. Az önteltség az az érzéstelenítés, ami tompítja az ostobaság kínjait. 2. ... úgy a halálisan szerelmes ember, természetesen bolond. 3. Az divatos, amit az ember maga visel, ami nem divatos, azt mások viselik. 4. A tapasztalat csak egy név, amit a hibáinknak adunk.

### Royal Sales International

#### TERMÉK-BEMUTATÓ

tart május 10-én és 11-én 18 óráig a nagybányai SILVIA panzióban (16. Február u. 1. sz., a 9-es autóbussz útvonalán)

- mikroszálakendők -  
- titánium edények -  
- Dr. Förster táplálékkiegészítők -  
- testápoló szerek - reuma elleni kenőcs (lóbalsam)

Szeretettel várjuk egy finom csirkeraguval!  
**rizzük meg egészségünket RS termékeket fogyasztva!**

**Március:** 1. Igazán megváltak soha sem leszünk, ha csak azt olvassuk el, ami tetszik. 2. Semmi sem avul el olyan gyorsan, mint a tegnapi alkotott jövő kép. 3. A kor folyam, mely visz vagy elmerít, úszója, nem vezére az egyén. 4. Dúsgazdag bánya a tapasztalás, melyből sok ember életkincsét ad.

### Sorsoltunk:

1. Kovács Géza (Felsőbánya, Gutinul 13.) - 50 lej  
2. Péter Károly (Nagybánya, P. Dulfu 4/21) - 30 lej  
3. Kaucz Gizella (Nagybánya, Cuza Vod 10/55) - 20 lej  
A nyereményeket a jövő hét szerdától vehetik át a szerkesztő segítségére naponta 12-14 óra között.

### JÓKÍVÁNSÁG

Tizenharmadik születésnapja alkalmából a nagybányai Lendvai Márton Színháztagjai nagy szeretettel gratulálnak tagtársuknak  
**POP GABRIELLÁNAK**  
Még számtalan, nagyon boldog és sikeres színházi évet kívánunk Nekik.

### ÉRETTSÉGITALÁLKOZÓK

• Kedves osztálytársak!  
Szeretettel megkérünk minden volt osztálytársunkat, akik 1965-ben végeztünk a nagybányai Gheorghe Sincai Líceum magyar tagozatán F, G, H osztályok, hogy szíveskedjenek megjelenni 2010. május 20-án du. 17 órára a Mara bárjában, a 45 éves érettségi találkozó részleteinek megbeszélésére végett. Szerettel várunk, osztálytársaid

\*\*\*

• Negyvenéves érettségi találkozóra hívjuk a nagybányai néhai 3-as számú líceum magyar osztályában 1970-ben végzett vendiákokat. Érdeklődni Póth-Albert Ildikónál a 0745980121-es telefonon.

### APRÓHIRDETÉS

• **KIADÓ** összkomfortos felújított, b vített garzonlakás (ideális irodának vagy kiscsaládnak). RFN téren, az első toronyház első emeletén. Érdeklődni lehet a 0740.043789 telefonszámon.

• **KOLTÓN** összközm vesített 25 ár telek ELADÓ. Aszfaltos úttal. Tel. 0724823612

• **NAGYBÁNYÁN**, jutányos áron, kétszobás lakás ELADÓ, I. em-i, konvektoros, parkettás. 0721517182

• Emeletes kriptaszer sírhely ELADÓ a román katolikus temető központi helyén. Telefon 0745980121

**FESTMÉNYEKET VÁSÁROLK.** A hirdetés érvényes egész évben. Tel: 275793, 0740.685721.

• **Külföldi GYJT VÁSÁROLK:** régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, falórakat, zsebórakat, bronzszobrokat, 1945 előtti könyveket és képeslapokat. Tel.: 0741-986855

• Újrazománcozunk fürdő kádakat, 2 éves garanciával. Tel. 0740.864611

• Nagyvárad GYJT megvételre keres 1945 előtti megjelent könyveket, folyóiratokat, festményeket. 0771663918

### A.F. IOSIP TEMETKEZÉSI VÁLLALAT

Horea utca 6. szám, tel. 0262-213855;  
0769-664082; 0731-302042;  
0745-337534; 0743-158455  
Nagybányán ingyenes szállítás.

### GYÁSZHÍR

Sebes léptek, jön a halál,  
Nézel, s érzed: vége már,  
Koporsódban mosolyt fakaszt,  
Kívül pedig sokan búsak.  
Könnycsepp csordul földre éppen,  
Emberek most nagyon sírnak,  
"Hiányzol!" - De te már nem halod,  
Így gyászol a nagy sokadalom.  
Élert a halál, nincs mit tenni,  
Új életed, újra élni,  
Tenni, és jó lenni,  
Majd újra meghalni.  
Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a drága férj, apa, após, nagyapa, déd-nagyapa

### SZABÓ LÁSZLÓ

66 éves korában az Örök hazába költözött.

Felesége Ella, fia Attila, menyegye Ramona, lányai Edit és Erzsike, vejei Béla és Attila, unokái Péter, Renáta, Brigitta, Andrea, Attila, Beatrix, dédunokája Henni

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a drága testvér, nagynénj

### MEZ ROZÁLIA

örökre eltávozott szerettei köréből. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló rokonok

### MEGEMLÉKEZÉS



Szomorú szívvel emlékezünk május 7-re, amikor 6 évvel ezelőtt a szeretett férj, édesapa, nagyapa, testvér

### KONYICSKA JÓZSEF

örökre eltávozott. Emlékét szívében őrzi a család.

Szomorú szívvel emlékezünk, 8 éve, hogy a szeretett férj, édesapa, nagyapa és após

### REISSFELD ERNŐ

eltávozott közülünk. Emlékét örökké rizzük. A család



Könnyes szemmel és szomorú szívvel emlékezünk a drága jó férjre, apára, nagytatára

### COVACI JÓZSEFRE,

aki most hat hete örökre eltávozott szerettei köréből.

Emlékét szeretettel őrzi felesége Éva, lánya Erika és családja, fia Zoli és családja

Kiadja a GENIUS Kft. Nagybánya

### Szerkesztőség és kiadóhivatal:



430083 Nagybánya  
V. Babeş u. 62. sz.  
Tel/fax: 00(40)262-218.204  
http://www.hhrf.org/busz  
e-mail: ujszo@frauenbach.alphamet.ro



Igazgató: Soltz Anna  
Főszerkesztő: Szilveszter Mária  
Többmunkatársak: Dávid Lajos, Deák László, Simoni Sándor, Tamási Attila, Lőnhardt Katalin, Jelemi Annamária  
Szerkesztő: Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila  
Számítógépes fordítás: Bauer Artúr, Szabó Angéla  
Nyomdai kivitelezés: Bauer Artúr, Szabó Angéla

### Köszönet a GENIUS Nyomdánál

"Köszönet a postabiztonságos és gyors kiadásért, a 2010. május 7-én megjelent számunk megérkezésétől kezdve. A kiadványok mindig is a legmagasabb színvonalon készültek, és a szövegek mindig is a legmagasabb színvonalon készültek. A kiadványok mindig is a legmagasabb színvonalon készültek, és a szövegek mindig is a legmagasabb színvonalon készültek. A kiadványok mindig is a legmagasabb színvonalon készültek, és a szövegek mindig is a legmagasabb színvonalon készültek."

Bajnokok Ligája

## 38 év után vitte Mourinho dönt be az Intert

(Népjóság) Közel négy évtizedet kellett várnia az Internazionale szurkolóinak, hogy kedvenceiket a BL (BEK)- dönt ben lássák – legutóbb 1972-ben volt erre példa. Most viszont José Mourinho legényei kivédekeztek a címvéd minden próbálkozását, olyan antifocit mutatva be, amely ha nem is tetszett a futball szerelmeseinek, de eredményessége nem kérd jelezhet meg. Ebb l adódóan talán nem is antifoci, hanem célfoci a helyes megnevezés. Chivut a középpályára toló portugál edz olyan megbonthatatlan falat állított fel, amely ellen a Barcelona fantasztikus csatárai teljesen tehetetlenek voltak, ötletlenül tologatták a labdát. Messi a Mourinho elleni eddigi párharcokban egyszer sem volt eredményes – hét ilyen BL-találkozóra került eddig sor. A véletlen m ve vagy a taktikáé?

Az Inter többnyire nem jutott el ellenfele tizenhatosáig, viszont védekezésben tökéleteset alakított a Lúcio–Samuel páros irányításával.

Elképeszt volt a gránátvörös-kék együttes labdabirtoklása (75-25%), s t az els félóra végén még emberrel nybe is került a hazai csapat – tegyük gyorsan hozzá, Busquets átvette a játékvezet t, és persze a kiállított Thiago Motta is ostobaságot követett el –, de gólt csak a mérk zés hajrájában sikerült szereznie. A 84. percben Piqué volt eredményes, majd a hosszabbítás pillanataiban Krkic is, azonban utóbbit – szintén tévesen – nem adta meg a játékvezet .

A találkozó végén “természetesen” volt némi kakaskodás. El bb Victor Valdez fogta le Mourinho kezét az ünneplés során, majd a Barca gyepmestere indította el a locsolókat az Inter örömköre közben. És persze a balhéiról is ismert portugál mester nem is hagyta ezt szó nélkül, és rögtön bejelentette, hogy a mérk zés ideje alatt is folyton provokálták a hazai játékosok t és legényeit. Mi több, a mérk zés el ttr l is voltak kellemetlen élményei: “A meccs napján hajnali négyig nem tudtunk aludni, mivel petárdákat robbantgattak a szállodánk el tt... Samuel Eto’ót, aki gyakran visszatér Barcelonába, a rend rök zaklatták a találkozó napján, hogy fizessen be egy 2005-ből elmaradt adótartozást” – említette meg Mourinho.

Múlt kedden este az is kiderült, hogy a május 22-én a madridi Santiago Bernabeu-stadionban sorra kerül Bajnokok Ligája dönt jének egyik szerepl je a Bayern München lesz. A keménységér l nevezetes holland tréner, Louis van Gaal már az els , 1-0-ra megnyert találkozó után is úgy nyilatkozott, hogy egy gólr mindenképpen jó lesz csapata idegenben is. Annyit tévedett, hogy nem egy gólr, hanem egy góllöv re volt jó, ugyanis a bajorok mindhárom gólját a horvát válogatott Ivica Olić szerezte, mégpedig egyet jobbal, egyet ballal, egyet pedig fejfel, vagyis tanúbizonyosságot tett komplex labdakezelésér l is. Ezzel 11 idei BL-meccsén immár hét gólt szerzett.

Bár az el zetes papírforma nem ezt a sima továbbjutást mutatta, hiszen a Bayern és a Lyon is másodikként jutott tovább a csoportkörb l, azonban a németek megszenvetked a második helyért, majd az egyenes kieséses szakaszban két alkalommal is 4-4-gyel és idegenben l tt góllal jutottak tovább. S t a bajorok szemére vetették, hogy a Fiorentina ellen egy lególlal, míg a Manchester ellen egy kiállításal segítették a játékvezet k a Császár, Franz Beckenbauer klubját. Most viszont sima volt... A Lyon nem igazán mert támadni, a bajorok viszont szervezeten védekeztek, és a már említett Olić révén könnyed gy zelmet arattak. Az igazsághoz viszont az is hozzátartozik, hogy ezen a mérk zésen is volt egy minimum vitatott kiállítás. 1-0-nál 30 perccel a vége el tt Cris szabályos becsúszását értékelte sárga lapos szabálytalanságként a svájci Busacca, majd a lyoni véd megtapsolta a derék sípmestert, amiért a második sárgáját és egyben a piros lapot is megkapta. Persze a találkozó képében nem volt benne a lyoni feltámadás, de ez az emberhátrány mindenképpen rányomta bélyegét a találkozó végkimenetelére.

**Eredmények:**

FC Barcelona (spanyol) – Internazionale (olasz) 1-0 (0-0), gól: Piqué (84.), továbbjutott az Inter 3-2-vel.

Olympique Lyon (francia) – Bayern München (német) 0-3 (0-1), gól: Olić (26., 67., 77.), piros lap: Cris (59.), továbbjutott a Bayern München 4-0-val.

Európa Liga

## Gera Zoltán dönt t játszik

Negyed évszázados átok tört meg azzal, hogy Gera Zoltán csapatával európai klubtorna fináléjába kvalifikálta magát. Történt ugyanis, hogy az 1985-ös UEFA-kupa-dönt t játszó Videoton óta magyar csapat ilyen csúcsra nem jutott. Magyar nemzetiség? – de nem magyar állampolgárságú – játékos is legutóbb 1986-ban játszott kupadönt t. Abban az évben márpedig ketten is büszkélkedhettek ezzel. A szívünkhöz igencsak közel álló Bölöni László, aki a Steauával játszott sikeres Bajnokok Európai Kupája (BEK)-dönt t Sevillában éppen a most címvéd , de a BL-t l búcsúzó Barcelona ellen. Bölöniék akkor nyerni tudtak, akárcsak a kárpátaljai magyar Rácz Lászlóval felálló Dinamo Kijev a Kupagy ztesek Európai Kupájában (KEK). A történelemb l némileg a jelenbe visszatérve tegyük gyorsan hozzá, hogy mind a román (Bölöni), mind a szovjet (Rácz) válogatott egykori klasszisa immár edz ként ismert, és mindketten éppen “munkanélküliek”.

No, de térjünk vissza a londoni mérk zésre. Nem volt ennyire sima, ugyanis az Európa Liga dönt jének is helyet adó Hamburg város labdarúgó képvisel i egy fantasztikus szabadrúgásgóllal megszerezték a vezetést. És ezzel a HSV volt a továbbjutó. Aztán 20 perccel a vége el tt Simon Davies tanítható módon egyenlített. A 76. percben egy lepattanó szögletet követ en Gera elé került a labda, aki megfordult és tüzelt: 2-1 és továbbjutás a Fulham számára.

A nyugat-londoniak ellenfele a dönt ben az Atlético Madrid lesz. A spanyolok ugyanis hosszabbítás után 2-1-re ugyan kikaptak a Mersey-parton, azonban idegenben szerzett találattal elbúcsúztatták a Beatles-városiakat.

Megnyílt az

## UNIK PRESS üzlet

Gh. incai utca 23/4 szám  
(a Gh. incai Líceum f bejáratával szemben)

- magyar és román nyelv újságok, folyóiratok nagy választékban
- dohányárú
- különféle italok
- üdít k
- édességek, fagyalt
- kozmetikumok
- papírárú



## Schumacher rámutatott gyengéjére

Michael Schumacher elárulta, hogy a gumik okozzák a legnagyobb problémát számára az idei szezonban, ugyanis azok teljesen másképpen viselkednek, mint amikhez korábban, még visszavonulása el tt hozzászókokott.

Minden id k legsikeresebb autóversenyz je három év kihagyás után tért vissza az F1-be, ám a tengerentúli versenyeken nyújtott teljesítménye messze alulmúlta a várakozásokat, amiért elmondása szerint leginkább az aroncsok okolhatók.

„A keskenyebb els aroncsokról, a száraz pályás, és az es gumikról csak keveset tudok, hiszen nincsenek tapasztalataim azokról a korábbi éveimb l” – mondta Schumacher a Frankfurter Allgemeine Zeitungnak adott interjújában.

„Minden verseny nek meg kell tanulnia, hogy ezek az aroncsok miként teljesítenek a változó körülmények között, és ebben a többieknek most el nyük van.”



„Tisztában vagyok azzal, hogy mely területeken kell a leginkább fejl dnöm. Vannak olyan területek, melyeken mindent az elejér l kell kezdenem, mivel semmi tapasztalatom nincsen az elmúlt három évb l.”

Schumacher azt is elmondta, hogy az új szabályok miatt a verseny nek sokkal kisebb a mozgásterük.

„A Ferrarinál eltöltött utolsó aktív éveimben szinte minden egyes ívre megvoltak a külön beállítások. Manapság viszont erre nincsen lehet ség, egy teljes körre kell jól bel ni az autót” – magyarázta a német versenyz , aki figyelmeztetett, hogy nem egy B autóval vágnak neki az európai szezonnak.

„A hírekkel ellentétben, nem egy B autóról van szó, hanem a korábbi továbbfejlesztésér l. A mai tudásunkkal már biztosan egy másik autót építtetünk volna, de ez bizonyára az összes csapatról elmondható.”

A Mercedes egy hosszabb tengelytávú versenygépet küld pályára a hétvégén Barcelonában, ami Schumacher szerint nagyobb mozgásteret biztosít majd a súlyeloszlást illet en, így a gumihasználton is javíthat. (f1világ)



A Mercedes német pilótája azt is elmondta, hogy 2006-os visszavonulása el tt egyik nagy er ssége az volt, hogy már a pénteki szabadedzéseken tudta, mire számíton a gumifronton a versenyhétvége hátralév részében, ami az idei évr l már nem mondható el.

„Korábban nagyon jól tudtam el re tervezni, és tudtam, hogy miként kell a legmegfelel bben beállítani az autót ahhoz, hogy a lehető legtöbbet ki tudjam hozni az aroncsokból a hétvége folyamán” – magyarázta.

„Ebben a tekintetben mindenképpen visszaléptem az idei évben, hiszen nem ismerem elég jól a gumikat, amik rengeteget változtak az elmúlt években.”

Az oldalt összeállította: Deák László

